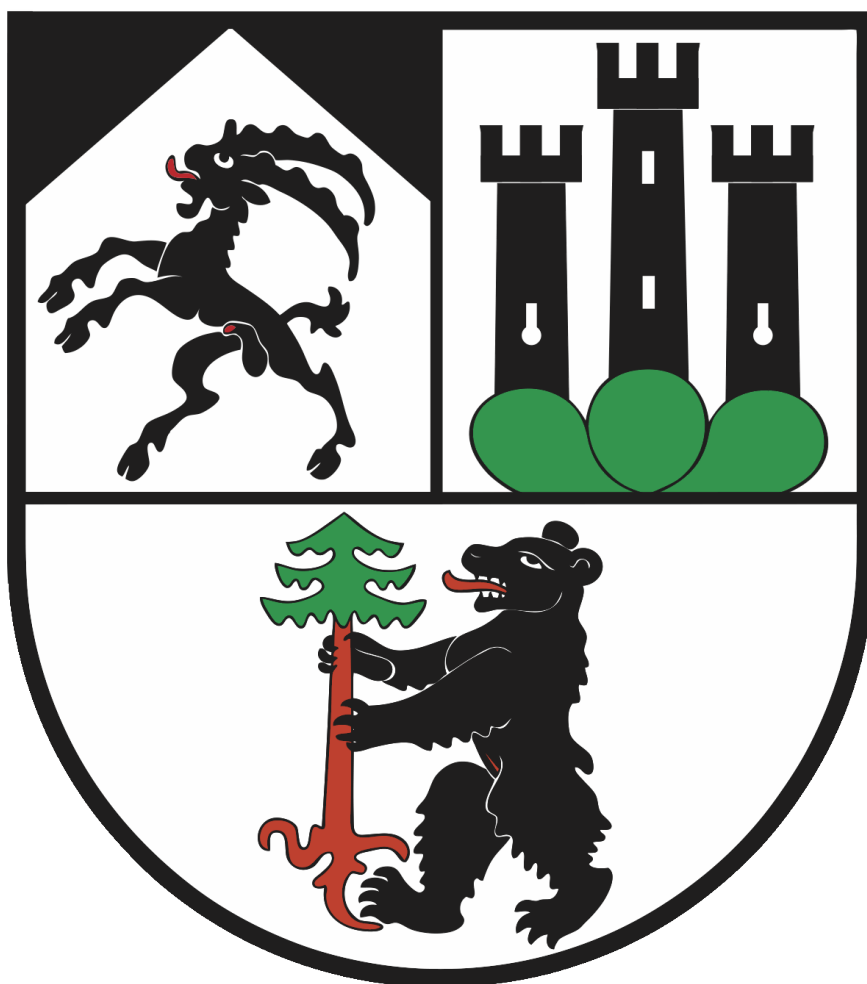


Cumün da Zernez

QUINT CUMÜNAL 2025



REGISTER

1. Introducziun

Register.....	2
Prolog al quint cumunal	3
Statistica da la controlla d'abitants	4

2. Bilantsch

Bilantsch detaglià	5 – 9
--------------------------	-------

3. Quint da success

Finanziaziun	10
Attest da success sur trais s-chalins	11
Rendaquint tenor geners	12
Rendaquint tenor funcziuns	13
Rendaquint detaglià	14 – 35

4. Quint d'investiziun

Rendaquint detaglià	36 – 39
---------------------------	---------

5. Resultats ed aggiunta al quint

Quint da circulaziun da munaida (Geldflussrechnung)	40
Aggiunta al quint cumunal, tenor agen register	41 – 51
Cifras indicativas	52 – 53

6. Rapports

Rapport da revisiun Lischana Fiduziari SA	54
Rapport da la cumischiun sindicatoria	55

Prolog al quint cumünal 2025

Stimadas votantas, stimats votants

I'ns fa grond plaschair da pudair preschantar il rendaqunt cumünal per l'on 2025. In seguit chattan Ellas/Els infuormaziuns generalas davart il bilantsch, il quint da success ed il quint d'investiziuns, sco eir davart la situaziun finanziaria dal cumün.

BILANTSCH

La summa dal bilantsch s'ha diminuida da 58'843'122 chf sün nouv 56'847'485 chf (minus 1,996 miu.).

Pro las activas s'ha la facultà finanziaria diminui per 3'479'775 chf sün 16'631'301 chf. La facultà administrativa s'ha augmantada per 1'484'138 chf ed importa nouv 40'216'184 chf.

Pro las passivas s'ha diminui il chapital ester per 5'490'366 chf ed importa nouv 17'798'546 chf. Il chapital agen s'ha augmantà per 3'494'729 chf sün nouv 39'048'939 chf, da quals 6'195'904 chf pertoccan las finanziaziuns specialas.

Il chapital es parti sü in 31% chapital ester e 69% chapital agen, quai chi'd es ün megl dramaint da ca. 10% invers l'on avant. Ils debits da banca a lunga vista s'han diminuits invers l'on avant per 2,9 miu. chf, da quels sun 1,4 miu. chf gnüts restituits tras la diminuaziun dal impraist a l'OELL SA ed importan per la fin da l'on 15'400'000 chf. Quist import es amo adüna fich ot. Pel surpuntamaint dals mezs liquids dal 2024 d'eira gnü tut sü amo ün impraist a cuorta vista (fin la mità da marz 2025) da 1,0 miu. chf eir quist import s'ha pudü pajar inavo süls 31.12.2025.

QUINT DA SUCCESS

Il quint da success 2025 serra pro entradas da 26'176'313 chf e cun sortidas da 25'297'606 chf cun ün guadogn net da 878'707 chf, dimena raduond CHF 165'000 daplü co previs. Las amortisaziuns per l'on 2025 importan 1'007'541 chf e las reservas nettas per finanziaziuns specialas 499'298 chf. La supranza ha decis da fuormar novas prefinanziaziuns cul guadogn dal 2025. Qualas sun, 0,2 miu. chf per l'investiziun per la sanaziun dals paracullas 300/50m a Prà da Punt, 1,2 miu. chf per la sanaziun da la Via Maistra Zernez, 0,5 miu. chf per l'investiziun illa via Munt Baselgia e 0,7 miu. chf per la sanaziun da la punt da Madinas. Implü es gnü scholt üna veglia prefinanziaziun per vias champestras e da god da 0,3 miu. chf causa mancanza d'üna definiziun per ün proget concret.

Il guadogn operativ sainza verer las prefinanziaziuns da ca. 3,2 miu. chf es principalmaing da declarar cun entradas implü illa funcziun «9 finanzas ed impostas» da raduond 1,5 miu. chf daplü co previs il preventiv 2025. Da quistas entradas implü pertoccan 0,3 miu. chf impostas sül guadogn da personas giuridicas, 0,2 miu. chf impostas sül guadogn fundiari ed impustüt la partiziun 9610 «Rechav da facultà e fits», dividendas da l'OESS SA e da l'OELL SA, ca. 0,6 miu. chf daplü sco previs. Supraplü haja dat rectificaziuns da valor da bains materials i'l possess da finanzas da 0,25 miu. chf. Implü esa gnü spargnà consequentamaing in tuot las differentas partiziuns.

QUINT D'INVESTIZIUN

Il quint d'investiziun pel 2025 serra pro sortidas da 3'809'370 chf ed entradas da 1'317'690 chf cun ün import d'investiziuns nettas da 2'491'680 chf. Las posiziuns las plü grondas sun la sanaziun da la sarinera da Zernez, il terz ardader pel s-chodamaint central da chalur ed il rimplazzamaint da la maschina da loipa cun cuosts da 2,0 miu. chf (53% dals cuosts totals).

FINANZIAZIUN

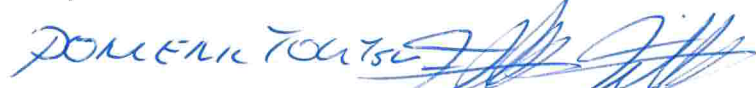
L'aigna finanziaziun pel 2025 importa 4'461'304 chf. Cun trat giò las investiziuns nettas da 2'491'680 chf resulta ün cashflow da 1'969'624 chf (grà d'aigna finanziaziun importa 179%).

Tenor las cifras indicativas importa il debit pro abitant per 31 december 2025 760 chf. Per 31 december 2024 importaiva il debit net pro abitant amo 2'040 chf, quai chi'd es üna diminuaziun da 1'280 chf.

Nus vessan grond plaschair d'As pudair bivgnantar a la radunanza da rendaqunt als 4 gün 2026.

Zernez, in avrigl 2026

Il president cumünal



Domenic Toutsch

Il manader da finanzas



Tinetti Flura



Statistica d'abitants

populaziun per 31 december 2025

	2020	2021	2022	2023	2024	2025
Svizzers						
Vaschins domiciliats	500	497	491	493	486	475
Vaschins dal chantun domiciliats	458	456	446	454	451	452
Citadins svizzers domiciliats	<u>259</u>	<u>267</u>	<u>286</u>	<u>310</u>	<u>310</u>	<u>314</u>
<i>Populaziun svizra permanenta</i>	1217	1220	1223	1257	1247	1241
Dmurants d'eivna Svizzers	26	21	24	19	16	22
Esters						
Domicilants	119	122	128	130	130	120
Esters cun domicil annual	<u>144</u>	<u>162</u>	<u>162</u>	<u>166</u>	<u>181</u>	<u>214</u>
<i>Populaziun esters permanenta</i>	263	284	290	296	311	334
Dmurants temporaris	38	41	41	57	52	40
Asilants/fügitivs	3	1	1	0	0	0
<i>Total esters</i>	304	326	331	353	363	374
Dmurants d'eivna esters	3	4	5	4	4	4
Cunfinaris	181	210	217	241	258	245
Total svizzers ed esters						
Total populaziun permanenta (svizzers ed esters)	1480	1504	1513	1553	1558	1575

Structura d'età (sainza dmurants temporaris, dmurants d'eivna ed asilants/fügitivs)

	2020	2021	2022	2023	2024	2025
65 ons e plü vegls	367	378	378	390	387	393
50 ons - 64 ons	335	338	335	348	342	358
20 ons - 49 ons	500	511	524	538	549	549
1 on - 19 ons	278	277	276	277	280	275
Total	1480	1504	1513	1553	1558	1575

Populaziun tenor sex (sainza dmurants temporaris, dmurants d'eivna ed asilants/fügitivs)

	2020	2021	2022	2023	2024	2025
Masculin	736	748	751	771	782	785
Feminin	744	756	762	782	776	790
La plü veglia abitanta da Zernez es da l'on	1923	1923	1923	1924	1924	1924
Il plü vegl abitant da Zernez es da l'on	1926	1927	1927	1927	1927	1930
Naschentschas (total svizzers esters)	8/6/2	9/7/2	9/8/1	8/6/2	8/6/2	8/5/3
Mortoris (total svizzers esters)	14/13/1	13/10/3	17/16/1	8/8/0	19/18/1	19/19/0



No. conto	Bilanz	Bilantsch pels 01.01.2025	Müdamaints		Bilantsch pels 31.12.2025
			Augmait	Reducziun	
1	A C T I V A S	58'843'121.98	69'564'818.21	71'560'454.77	56'847'485.42
10	Facultà finanziaria	20'111'076.47	62'854'073.40	66'333'848.67	16'631'301.20
1000	Chascha	5'149.60	50'992.40	49'856.90	6'285.10
10000.01	Chascha cumünala	2'109.65	46'197.70	47'330.35	977.00
10001.01	Chascha gestiuns tecnicas	1'039.95	4'794.70	2'526.55	3'308.10
10001.02	Chascha bogn da famiglia	2'000.00			2'000.00
1001	Posta	77'704.03	447'336.14	468'160.24	56'879.93
10010.01	Schec postal - quint curraint	77'704.03	447'336.14	468'160.24	56'879.93
1002	Banca	2'089'095.15	39'633'710.11	40'083'498.72	1'639'306.54
10020.01	BCG - quint curraint	1'355'020.45	22'776'157.62	23'066'195.45	1'064'982.62
10020.12	BREVM - quint curraint	518'763.30	15'060'128.75	15'193'932.63	384'959.42
10020.21	ABS - quint curraint	19'565.05	1'796'665.00	1'810'212.15	6'017.90
10021.10	BREVM - cauziun Sosa Gera SA	21'097.04	31.64		21'128.68
10021.13	BCG - deposit forestal SWISSGRID	172'708.96	85.10	11'618.80	161'175.26
10027.01	BREVM - quint curraint EURO	1'940.35	642.00	1'539.69	1'042.66
1010	Rechav our da furniziun e prestaziun	5'999'447.33	8'728'868.76	10'049'890.29	4'678'425.80
10100.01	Debiturs	1'548'487.20	5'040'417.93	5'451'930.16	1'136'974.97
10100.15	Debiturs manuals	4'409'029.52	3'534'060.41	4'409'029.52	3'534'060.41
10100.99	Rectificaziun da la valur da debiturs (Delkredere)	-116'000.00		31'000.00	-147'000.00
10101.01	Imposta da squint	157'930.61	154'390.42	157'930.61	154'390.42
1011	Quints curraints cun terzs	1'133'287.53	4'799'244.70	5'300'298.92	632'233.31
10110.01	Conto da rendaint abx-tax	136'342.25	2'152'372.00	2'152'889.65	135'824.60
10110.21	Conto da rendaint HOST	3'267.74	10'000.00	5'498.00	7'769.74
10111.02	La Regiun EBVM	25'071.04	350'000.00	353'060.49	22'010.55
10112.01	EE-Energia Engiadina - forza Zernez	968'606.50	2'286'872.70	2'788'850.78	466'628.42
1012	Dabuns d'impostas	201'206.90	4'806'923.12	4'766'243.85	241'886.17
10120.01	Debiturs impostas abx-tax	211'806.90	4'806'923.12	4'764'093.85	254'636.17
10120.99	Rectificaziun da la valur debiturs impostas	-10'600.00		2'150.00	-12'750.00
1015	Quints curraints interns	94'311.40	364'059.00	365'613.00	92'757.40
10150.11	PEB - dabun	90'612.80			90'612.80
10155.10	Quint curraint CDI	3'698.60	364'059.00	365'613.00	2'144.60
1016	Prefinanziazziuns per affars administrativs	105'000.00	30.00	105'030.00	
10160.03	Literatura: Fö - P. Grimm	0.00	30.00	30.00	0.00
10160.80	Prefinanziazziun Zernez Energia 2020	105'000.00		105'000.00	0.00
1019	Ulteriurs dabuns	74'708.65	221'499.60	219'370.35	76'837.90
10192.91	Debitur IPV - imposta plü valur	74'708.65	221'499.60	219'370.35	76'837.90
1023	Festgelder		3'500'000.00	3'500'000.00	
10230.02	BREM, impraist a cuorta vista	0.00	3'500'000.00	3'500'000.00	0.00
1040	Limitaziun dal quint activ	3'824'490.68	56'209.57		3'880'700.25
10400.01	Limitaziun dal quint activ - quint da success	3'824'490.68	56'209.57		3'880'700.25
1060	Marchanzia	294'536.20		25'886.40	268'649.80
10600.01	Inventar da laina forestal	259'866.20		20'453.40	239'412.80
10600.02	Inventar öli/ziplas provedimaint central da chalur	34'670.00		5'433.00	29'237.00



Bilantsch

pels 31.12.2025

No. conto	Bilanz	Bilantsch pels 01.01.2025	Müdamaints		Bilantsch pels 31.12.2025
			Augmait	Reducziun	
1071	Investiziuns cun fit	1'400'000.00		1'400'000.00	
10710.03	Impraist a la OELL SA	1'400'000.00		1'400'000.00	0.00
1080	Terrain facultà finanziaria	1'844'840.00			1'844'840.00
10800.01	Terrain dal possess finanzia	1'844'840.00			1'844'840.00
1084	Stabilimaints facultà finanziaria	2'967'299.00	245'200.00		3'212'499.00
10840.01	Stabilimaints dal possess finanzia	2'697'299.00	245'200.00		2'942'499.00
10841.01	Cunpropietats dal possess finanzia	270'000.00			270'000.00
14	Facultà administrativa	38'732'045.51	6'710'744.81	5'226'606.10	40'216'184.22
1403	Indrizs da construcziun bassa	9'521'529.83	2'444'301.32	682'489.30	11'283'341.85
14030.01	Infrastructura da construcziun bassa	2'696'013.23	293'908.05		2'989'921.28
14030.99	Rectificaziun da la valur construcziun bassa	-346'156.55		74'702.40	-420'858.95
14031.01	Provedimaint d'aua	153'280.57	1'903'755.76	88'337.85	1'968'698.48
14031.99	Rectificaziun da la valur provedimanit d'aua	-8'697.50		49'074.05	-57'771.55
14032.01	Provedimaint d'aua suos-cha	384'568.53		148'287.65	236'280.88
14032.99	Rectificaziun da la valur prov. d'aua suos-cha	-155'517.10		2'195.15	-157'712.25
14033.01	Provedimaint d'immundizchas	97'849.85			97'849.85
14033.99	Rectificaziun da la valur prov. d'immundizchas	-14'677.50		2'446.25	-17'123.75
14034.01	Provedimaint electric	4'490'459.72	141'226.29	100'459.60	4'531'226.41
14034.99	Rectificaziun da la valur provedimaint electric	-622'211.30		101'762.95	-723'974.25
14035.01	Provedimaint central da chalur	3'050'422.95	26'112.13	11'548.55	3'064'986.53
14035.99	Rectificaziun da la valur prov. da chalur	-490'456.85		89'386.35	-579'843.20
14036.01	Fibr'optica Zernez	321'099.77	79'299.09	5'000.00	395'398.86
14036.99	Rectificaziun da la valur fibr'optica Zernez	-34'447.99		9'288.50	-43'736.49
1404	Stabilimaints facultà administrativa	11'217'395.87	151'372.50	399'242.65	10'969'525.72
14040.01	Stabilimaints dal possess administrativ	12'713'235.07	151'372.50		12'864'607.57
14040.99	Rectificaziun da la valur stabilimaints d'administraziun	-1'495'839.20		399'242.65	-1'895'081.85
1406	Mobiglias facultà administrativa	938'069.62	571'931.70	181'615.70	1'328'385.62
14060.01	Mobiglias dal possess administrativ	1'521'945.32	571'931.70		2'093'877.02
14060.99	Rectificaziun da la valur mobiglias d'administraziun	-583'875.70		181'615.70	-765'491.40
1407	Implants in fabrica facultà administrativa	12'209'916.64	3'360'992.90	3'640'431.45	11'930'478.09
14070.01	Indrizs in fabrica	12'209'916.64	3'360'992.90	3'640'431.45	11'930'478.09
1409	Ulteriurs bain mobigliars	142'577.85	82'146.39	20'864.80	203'859.44
14090.01	Ulteriurs bains materials	212'687.40	82'146.39		294'833.79
14090.99	Rectificaziun da la valur ulteriurs bains materials	-70'109.55		20'864.80	-90'974.35
1429	Ulterius bain immaterials	313'738.70		76'962.20	236'776.50
14290.01	Ulteriurs bains immaterials	713'753.25			713'753.25
14290.99	Rectificaziun da la valur d'ulteriurs bains immaterials	-400'014.55		76'962.20	-476'976.75
1442	Impraists a cumüns ed associaziuns cumünalas	1'088'800.00	100'000.00	225'000.00	963'800.00
14420.01	Impraist Chüra e Vita Zernez fin 2064	975'000.00		25'000.00	950'000.00
14420.02	Impraist Chüra e Vita Zernez fin 2024	100'000.00	100'000.00	200'000.00	0.00



Cumün da Zernez

Bilantsch

pels 31.12.2025

No. conto	Bilanz	Bilantsch pels 01.01.2025	Müdamaints		Bilantsch pels 31.12.2025
			Augmaint	Reducziun	
14420.03	Impraist sainza fit a la mENSA	13'800.00			13'800.00
1454	Partecipaziuns instituziuns publicas	150'000.00			150'000.00
14540.01	Contribuziuns fundamentalas	150'000.00			150'000.00
1455	Aczias e partecipaziuns dal cumün	3'150'017.00			3'150'017.00
14550.01	Aczias possess administrativ * detagls tenor agiunta al rendaquint	3'379'732.80			3'379'732.80
14550.99	Rectificaziun da las valurs d'aczias	-229'715.80			-229'715.80



No. conto	Bilanz	Bilantsch pels 01.01.2025	Müdamaints		Bilantsch pels 31.12.2025
			Augmaint	Reducziun	
2	P A S S I V A S	58'843'121.98	31'006'856.28	33'002'492.84	56'847'485.42
20	Chapital ester	23'288'912.35	23'666'202.16	29'126'568.06	17'828'546.45
2000	Impegns curraints da prestaziuns	3'174'710.60	16'099'777.01	17'403'576.10	1'870'911.51
20000.01	Crediturs	3'060'359.05	15'889'816.01	17'218'451.70	1'731'723.36
20000.02	Creditur imposta plü valur	114'510.70	201'133.75	176'456.30	139'188.15
20001.04	Imposta a la funtana impiegats	-159.15	8'827.25	8'668.10	0.00
2001	Quints curraints cun terzs	90'809.37	763'268.10	1'019'931.24	-165'853.77
20010.10	Quint curraint corp. evangelica abx-tax, Zernez	9'511.10	220'532.00	214'913.70	15'129.40
20010.13	Quint curraint corp. catolica abx-tax, Zernez	9'879.50	139'737.15	138'850.25	10'766.40
20010.30	Quint curraint corp. evangelica chantunala	2'234.15	51'466.65	50'154.70	3'546.10
20010.50	Quint curraint corp. da vaschins	17'352.40	2'565.60	2'565.60	17'352.40
20011.02	Center da sandà Engiadina Bassa (CSEB)	2'789.86	340'800.35	609'789.86	-266'199.65
20012.02	Cult. fossa Sonderegger/Clavuot	949.35			949.35
20012.11	Chascha da scholars	48'093.01	8'166.35	3'657.13	52'602.23
2005	Quints curraints interns	6'363.35	4'644'182.95	4'648'495.45	2'050.85
20053.01	Conto da passagi pajas	6'363.35	4'644'182.95	4'648'495.45	2'050.85
2006	Depots e cauziuns	10'545.00	895.00	975.00	10'465.00
20060.01	Deposit per clavs	10'545.00	895.00	975.00	10'465.00
2010	Obligs a cuorta vista invers instituziuns da finanzas	1'000'000.00	600'000.00	1'600'000.00	
20102.01	Impraists a cuorta d'urada per surpuntamaint da liquidità	1'000'000.00	600'000.00	1'600'000.00	0.00
2040	Limitaziun dal quint passiv	58'596.15	58'079.10		116'675.25
20400.01	Limitaziun dal quint passiv - quint da success	58'596.15	58'079.10		116'675.25
2064	Impraists e debits a lunga vista	18'300'000.00	1'500'000.00	4'400'000.00	15'400'000.00
20640.02	PostFinance 005906	1'400'000.00			1'400'000.00
20640.03	PostFinance 004930	1'500'000.00			1'500'000.00
20641.01	BREVM 690.244.391.9	1'500'000.00	1'500'000.00	1'500'000.00	1'500'000.00
20641.02	BREVM 492.787.219.6	1'000'000.00			1'000'000.00
20641.03	BREVM 992.346.497.4	1'000'000.00			1'000'000.00
20641.12	BREVM 775.672.970.4	1'000'000.00			1'000'000.00
20641.13	BREVM 492.974.746.1	500'000.00			500'000.00
20642.07	BCG - CG 135.201.615	1'000'000.00			1'000'000.00
20642.08	BCG - CG 135.201.602	1'000'000.00			1'000'000.00
20642.14	BCG 00 135.201.614	1'500'000.00		1'500'000.00	0.00
20642.15	BCG - 00 135.201.617	2'000'000.00			2'000'000.00
20642.16	BCG - 00 135.201.615	1'000'000.00			1'000'000.00
20642.18	BCG - 00 135.201.619	1'200'000.00			1'200'000.00
20643.04	ABS 334.840.303-05 OELL	400'000.00		400'000.00	0.00
20643.05	ABS 334.840.304-03 OELL	1'000'000.00		1'000'000.00	0.00
20643.11	SUVA 81683201	1'300'000.00			1'300'000.00
2069	Ulteriurs impegn a lunga d'urada	146'400.00		36'600.00	109'800.00
20690.12	AWN - credit d'investiziun Fendt 314 Gen4	146'400.00		36'600.00	109'800.00
2081	Retenziuns per drets da personal a lunga vista	39'953.52		6'023.22	33'930.30
20810.01	Retenziuns per drets da personal	39'953.52		6'023.22	33'930.30
2091	Fonds dal chapital ester	461'534.36		10'967.05	450'567.31



Bilantsch

pels 31.12.2025

No. conto	Bilanz	Bilantsch pels 01.01.2025	Müdamaints		Bilantsch pels 31.12.2025
			Augmait	Reducziun	
20910.01	Conto d'indemnisaziun defaisa civila	120'900.75			120'900.75
20910.11	Crastatscha, cauziun Sosa Gera SA	20'000.00			20'000.00
20910.12	Deposit per urbarisaziuns TBA	4'500.00			4'500.00
20910.13	Deposit per urbarisaziuns SWISSGRID	172'057.21		10'967.05	161'090.16
20910.21	Deposit forstal reimplantaziun Crastatscha	141'861.20			141'861.20
20910.22	Deposit forestal P3251 + P3253	2'215.20			2'215.20
29	Chapital agen	35'554'209.63	7'340'654.12	3'875'924.78	39'018'938.97
2900	Finanziazziuns specialas dal chapital agen	5'698'408.56	689'091.67	191'595.75	6'195'904.48
29001.01	Finanziazziun speciala prov. d'aua	1'788'083.88	61'334.19		1'849'418.07
29002.01	Finanziazziun speciala prov. d'aua suos-cha	1'326'038.24		33'485.82	1'292'552.42
29003.01	Finanziazziun speciala prov. d'immundizchas	367'315.19		23'400.61	343'914.58
29004.01	Finanziazziun speciala prov. electric Zernez	1'892'983.25	467'242.40		2'360'225.65
29005.01	Finanziazziun speciala prov. da chalur	88'637.23		18'437.92	70'199.31
29006.01	Fibra da valider	-111'691.38		11'271.40	-122'962.78
29009.01	Reserva Zernez Energia 2020	347'042.15	160'515.08	105'000.00	402'557.23
2910	Fonds dal chapital agen	190'041.25	12'769.20		202'810.45
29100.02	Reserva per parkegis in cumün	135'431.20	12'769.20		148'200.40
29100.03	Deposit per masüras da sgürezza Vereina	18'153.50			18'153.50
29100.11	Reserva schogliamaint "VVG"	22'685.15			22'685.15
29100.64	Prefinanziazziun Pro Gonda	13'771.40			13'771.40
2919	Conto da rechav da terrain	138'874.70			138'874.70
29199.01	Rechavs tras vendita da terrain	138'874.70			138'874.70
2930	Prefinanziazziuns	7'027'273.00	2'600'000.00	524'242.40	9'103'030.60
29300.01	Prefinanziazziun sanaziun chasa da scoula	6'727'273.00		224'242.40	6'503'030.60
29300.03	Prefinanziazziun per vias da god	300'000.00		300'000.00	0.00
29300.04	Prefinanziazziun paracullas 300/50m Prà da Punt	0.00	200'000.00		200'000.00
29300.05	Prefinanziazziun Via Maistra Zernez	0.00	1'200'000.00		1'200'000.00
29300.06	Prefinanziazziun Via Munt Baselgia	0.00	500'000.00		500'000.00
29300.07	Prefinanziazziun Punt Madinas	0.00	700'000.00		700'000.00
2990	Resultat da l'on	3'160'086.63	878'706.62	3'160'086.63	878'706.62
29900.01	Resultat da l'on	3'160'086.63	878'706.62	3'160'086.63	878'706.62
2999	Resultats cumulats ons avant	19'339'525.49	3'160'086.63		22'499'612.12
29990.01	Resultats cumulats dals ons avant	19'339'525.49	3'160'086.63		22'499'612.12



Finanziaziun 2025

	Quint 2025	Prev. 2025	Quint 2024	Quint 2023	Quint 2022
Quint da success					
Expensas da gestiun	22'228'418	21'901'173	22'041'460	20'339'738	17'510'376
Rechav da gestiun	23'267'225	21'358'686	23'521'489	22'027'941	16'744'187
Resultat our d'actività da gestiun - 1. s-chalin	1'038'807	-542'487	1'480'029	1'688'203	-766'189
Cuosts da finanzas	468'679	526'700	607'952	409'232	412'533
Rechav da finanzas	2'384'737	1'558'200	2'023'571	1'914'715	1'511'485
Resultat our d'actività da finanzas	1'916'058	1'031'500	1'415'619	1'505'483	1'098'952
Resultat operativ - 2. s-chalin	2'954'866	489'013	2'895'648	3'193'686	332'763
Cuosts extraordinaris	2'600'509	0	405	600	-
Rechavs extraordinaris	524'350	224'200	264'842	224'617	224'242
Resultat extraordinari	-2'076'159	224'200	264'437	224'017	224'242
Resultat total dal quint da gestiun - 3. s-chalin	878'707	713'213	3'160'085	3'417'703	557'005
Quint d'investiziuns					
Expensas d'investiziun	3'809'370	4'563'000	5'113'587	4'308'681	4'696'525
Rechavs d'investiziun	1'317'690	463'500	1'097'268	1'698'646	1'304'707
Investiziuns nettas	2'491'680	4'099'500	4'016'319	2'610'035	3'391'818
Finanziaziun					
Investiziuns nettas	-2'491'680	-4'099'500	-4'016'319	-2'610'035	-3'391'818
Aigna finanziaziun	4'461'304	1'740'713	4'443'601	4'114'378	1'395'773
Saldo d'aigna finanziaziun	1'969'624	-2'358'787	427'282	1'504'343	-1'996'045
Grà d'aigna finanziaziun	179%	42%	111%	158%	41%
Calculaziun da l'aigna finanziaziun					
Expensas	25'297'606	22'427'873	22'649'817	20'749'571	20'300'782
Rechavs	26'176'313	23'141'086	25'809'903	24'167'273	20'857'788
Resultat quint da success	878'707	713'213	3'160'086	3'417'702	557'006
+ amortisaziuns possess administrativ	1'007'541	1'465'700	1'063'943	861'471	869'705
+ deposits da las finanziaziuns specialas	701'861	86'500	571'065	337'280	466'153
- levamaints da las finanziaziuns specialas	-202'563	-300'500	-127'251	-277'834	-272'849
+ deposits i'l chapital agen	2'600'000	0	0	0	0
- levamaints dal chapital agen	-524'242	-224'200	-224'242	-224'242	-224'242
Aigna finanziaziun	4'461'304	1'740'713	4'443'601	4'114'378	1'395'773



Cumün da Zerne

Attest da success sur trais s-chalins

Attest da success sur trains s-chalins

Cumün total in CHF		Quint 2025	Preventiv 2025	Quint 2024
30	Cuosts da persunal	6'152'688	5'980'500	5'658'779
31	Cuosts da material e gestiun	6'447'237	6'135'230	6'647'438
33	Amortisaziuns possess administrativ	1'007'541	1'465'700	1'063'943
35	Deposit finanziaziun speciala	701'861	86'500	571'065
36	Cuosts da transferimaint	4'980'200	5'362'543	5'443'487
37	Contribuziuns transitoricas			
	Expensas gestiun	19'289'527	19'030'473	19'384'711
40	Rechav d'impostas	7'064'180	6'339'000	7'058'338
41	Regals e concessiuns	4'553'043	4'500'100	5'848'577
42	Remuneraziuns	6'160'104	5'276'800	5'685'737
43	Divers rechavs	32'189	15'000	107'461
45	Prelevaziun finanziaziun speciala	202'563	300'500	127'251
46	Rechav da transferimaint	2'316'255	2'056'586	2'037'378
47	Contribuziuns transitoricas			
	Rechav gestiun	20'328'334	18'487'986	20'864'741
	Resultat our d'actività da gestiun	1'038'807	-542'487	1'480'030
34	Cuosts da finanzas	468'679	526'700	607'952
44	Rechav da finanzas	2'384'737	1'558'200	2'023'571
	Resultat our d'actività da finanzas	1'916'058	1'031'500	1'415'620
	Resultat operativ	2'954'866	489'013	2'895'649
38	Cuosts extraordinaris	2'600'509		405
48	Rechavs extraordinaris	524'350	224'200	264'842
	Resultat extraordinari	-2'076'159	224'200	264'437
	Resultat total dal quint da gestiun	878'707	713'213	3'160'087



Quint da success 2025

tenor geners

No. conto	Erfolgsrechnung Sachgruppengliederung ER	Quint 2025		Preventiv 2025		Quint 2024	
		Sortidas	Entradas	Sortidas	Entradas	Sortidas	Entradas
3	CUOSTS	25'297'606		22'427'873		22'649'817	
30	Cuosts da persunal	6'152'688		5'980'500		5'658'779	
31	Cuosts da material e gestiun	6'447'237		6'135'230		6'647'438	
33	Amortisaziuns possess administrativ	1'007'541		1'465'700		1'063'943	
34	Cuosts da finanzas	468'679		526'700		607'952	
35	Deposit finanziaziun speciala	701'861		86'500		571'065	
36	Cuosts da transferimaint	4'980'200		5'362'543		5'443'487	
38	Cuosts extraordinaris	2'600'509				405	
39	Facturaziuns internas	2'938'891		2'870'700		2'656'749	
4	RECHAV		26'176'313		23'141'086		25'809'903
40	Rechav d'impostas		7'064'180		6'339'000		7'058'338
41	Regals e concessiuns		4'553'043		4'500'100		5'848'577
42	Remuneraziuns		6'160'104		5'276'800		5'685'737
43	Divers rechavs		32'189		15'000		107'461
44	Rechav da finanzas		2'384'737		1'558'200		2'023'571
45	Prelevaziun finanziaziun speciala		202'563		300'500		127'251
46	Rechav da transferimaint		2'316'255		2'056'586		2'037'378
48	Rechavs extraordinaris		524'350		224'200		264'842
49	Facturaziuns internas		2'938'891		2'870'700		2'656'749
	Total	25'297'606	26'176'313	22'427'873	23'141'086	22'649'817	25'809'903
	Suravanz entradas	878'707		713'213		3'160'087	
	Total	26'176'313	26'176'313	23'141'086	23'141'086	25'809'903	25'809'903



Quint da success 2025

tenor funcziuns

No. conto	Erfolgsrechnung Funktionale Gliederung ER	Quint 2025		Preventiv 2025		Quint 2024	
		Sortidas	Entradas	Sortidas	Entradas	Sortidas	Entradas
0	ADMINISTRAZIUN Netto Aufwand	2'560'188	838'159 1'722'028	2'785'050	1'046'000 1'739'050	2'396'302	952'163 1'444'138
1	SGÜREZZA PUBLICA Netto Aufwand	649'108	310'096 339'012	500'230	197'700 302'530	563'147	173'944 389'203
2	SCOLAZIUN Netto Aufwand	3'711'428	596'032 3'115'396	3'661'050	562'200 3'098'850	3'665'795	630'142 3'035'653
3	CULTURA, SPORT E BASELGIA Netto Aufwand	1'503'643	320'811 1'182'832	1'313'100	298'700 1'014'400	1'300'934	306'653 994'281
4	SANDÀ Netto Aufwand	1'212'693	140'382 1'072'311	1'482'800	60'700 1'422'100	1'536'640	110'426 1'426'214
5	SGÜREZZA SOCIALA Netto Aufwand	306'464	13'543 292'920	329'100	2'000 327'100	555'429	36'284 519'146
6	TRAFIC Netto Aufwand	1'985'435	78'965 1'906'470	942'000	99'200 842'800	967'561	91'413 876'148
7	AMBIANT E PLANISAZIUN Netto Aufwand	1'864'773	1'605'785 258'989	1'882'200	1'521'800 360'400	1'732'317	1'477'930 254'388
8	ECONOMIA PUBLICA Netto Aufwand	10'140'234	8'156'640 1'983'594	8'193'300	6'802'100 1'391'200	8'467'692	6'819'852 1'647'840
9	FINANZAS ED IMPOSTAS Netto Ertrag	1'363'641 12'752'259	14'115'900	1'339'043 11'211'643	12'550'686	1'463'999 13'747'097	15'211'096
Total		25'297'606	26'176'313	22'427'873	23'141'086	22'649'817	25'809'903
Suravanz entradas		878'707		713'213		3'160'087	
Total		26'176'313	26'176'313	23'141'086	23'141'086	25'809'903	25'809'903



Quint da success 2025

detaglià

No. conto	Erfolgsrechnung Funktionale Gliederung ER	Quint 2025		Preventiv 2025		Quint 2024	
		Sortidas	Entradas	Sortidas	Entradas	Sortidas	Entradas
0	ADMINISTRAZIUN Netto Aufwand	2'560'187.50	838'159.04 1'722'028.46	2'785'050.00	1'046'000.00 1'739'050.00	2'396'301.85	952'163.44 1'444'138.41
0110	Legislativa	24'051.55		32'000.00		21'910.35	
0110.3102.00	Stampas e publicaziuns	1'702.15		1'000.00		599.35	
0110.3130.00	Servezzans tras terzs	7'791.05		11'000.00		8'300.15	
0110.3132.00	Revisiun externa	12'612.55		14'000.00		13'010.85	
0110.3132.01	IKS externa (Internes Kontroll System)	1'945.80		5'000.00			
0110.3170.00	Indemnisaziun da spaisas			1'000.00			
0120	Executiva	218'737.75		274'600.00		211'230.65	
0120.3000.00	Salaris e diaris suprastanza	155'868.40		170'000.00		145'786.50	
0120.3001.00	Diaris ed indemnisaziuns da sezzüdas a cumischziuns	20'975.00		30'000.00		15'665.50	
0120.3050.00	Contribuziun AVS/AI/UCG/AD	10'547.55		15'000.00		10'060.50	
0120.3052.00	Contribuziun chascha da pensiun	9'243.15		7'500.00		7'254.25	
0120.3053.00	Sgüranza d'accidaints	622.15		600.00		609.70	
0120.3055.00	Diari da malatia	891.80		1'000.00		821.60	
0120.3102.00	Stampas e publicaziuns	2'634.70		500.00		2'359.70	
0120.3132.00	Onuraris per cusgliaders giuridics			15'000.00		3'600.00	
0120.3170.00	Indemnisaziun da spaisas	15'389.40		30'000.00		22'237.30	
0120.3632.00	Contribuziun al Cumün da vaschins	2'565.60		5'000.00		2'835.60	
0210	Administraziun cumünala	1'156'323.37	164'454.94	1'330'550.00	203'700.00	1'054'389.82	240'583.79
0210.3010.00	Salaris	793'156.30		815'000.00		693'229.18	
0210.3050.00	Contribuziun AVS/AI/UCG/AD	50'785.35		52'500.00		46'095.95	
0210.3052.00	Contribuziun chascha da pensiun	61'240.10		72'000.00		59'311.90	
0210.3053.00	Sgüranza d'accidaints	3'452.55		3'150.00		3'275.80	
0210.3054.00	Contribuziun chascha da cump. per famiglias	10'795.15		13'500.00		9'489.25	
0210.3055.00	Diari da malatia	7'366.70		8'000.00		6'445.70	
0210.3090.00	Cuors da perfecziunamaint	4'636.95		5'000.00		5'675.05	
0210.3099.00	Ulteriurs cuosts da personal	12'404.00		28'000.00		19'388.30	
0210.3100.00	Material da büro	7'309.10		6'000.00		4'364.25	
0210.3101.00	Material da gestiun e fluors	137.40		500.00		350.40	
0210.3102.00	Stampas, publicaziuns ed inserats	1'176.80		7'000.00		7'837.05	
0210.3103.00	Litteratura e gasettas	323.00		1'200.00		318.00	
0210.3110.00	Cumpra da mobigliar e maschinas da büro	17'777.55		22'000.00		64.79	
0210.3130.00	Servezzan tras terzs	35'625.00		65'000.00		34'621.00	
0210.3130.10	Portos e telefon	7'838.25		7'000.00		8'934.90	
0210.3132.00	Onuraris per cusgliaders giuridics	2'947.50		20'000.00		5'877.60	
0210.3134.00	Sgüranzas	2'664.90		3'000.00		4'310.50	
0210.3150.00	Mantegnimaint mobiglia e maschinas da büro					313.85	
0210.3170.00	Indemnisaziun da spaisas	14'729.75		22'000.00		19'222.20	
0210.3199.00	Ulteriurs cuosts da gestiun	2'159.60		2'000.00		1'453.51	
0210.3611.00	Cuosts d'informatica al uffizi d'impostas (EVA+abx)	59.50				33.05	
0210.3611.01	Cuosts da stimaziun			2'500.00			
0210.3611.02	Cuosts permiss dad esters	19'795.80		18'000.00		21'312.65	
0210.3611.10	Ulteriuras indemnisaziuns al Chantun			500.00			
0210.3612.10	Indemnisaziun administraziun EBVM	24'899.56		28'200.00		25'556.79	
0210.3614.00	Ulteriuras indemnisaziuns	131.56		500.00		424.00	
0210.3614.01	Cuosts administrativs CEE			8'000.00			
0210.3636.00	Contribuziuns e donaziuns	8'428.00		7'000.00		7'491.15	
0210.3900.00	Facturaziun interna ICT	66'483.00		112'700.00		68'993.00	
0210.3910.00	Facturaziun interna da prestaziuns			300.00			
0210.4210.00	Taxa per acts uffizials		15'909.00		15'000.00		16'077.00
0210.4210.01	Taxa per permiss d'esters		29'814.60		28'000.00		33'951.90
0210.4210.10	Rechav vendita da fotografias		330.00		1'500.00		375.00
0210.4210.20	Taxas d'inchasch e scussiun		7'277.64		3'000.00		6'844.05



Quint da success 2025

detaglià

No. conto	Erfolgsrechnung Funktionale Gliederung ER	Quint 2025		Preventiv 2025		Quint 2024	
		Sortidas	Entradas	Sortidas	Entradas	Sortidas	Entradas
0210.4270.00	Chastis						350.00
0210.4290.00	Ulteriur rechav		35'213.25		25'000.00		38'027.84
0210.4310.00	Aignas prestaziuns quint d'investiziuns				15'000.00		33'600.00
0210.4611.00	Indemnisaziun dal Chantun post AVS		2'310.40		2'200.00		2'294.80
0210.4612.00	Provisiun d'inchasch imposta a la funtana		141.25		100.00		180.90
0210.4612.10	Provisiun d'inchasch imposta da baselgia		8'073.80		8'000.00		8'210.90
0210.4699.00	Restituziuns taxa CO2				2'500.00		3'203.40
0210.4910.00	Facturaziun interna da prestaziuns		65'385.00		103'400.00		97'468.00
0211	Center da documaints d'identità regional	232'091.95	232'091.95	247'400.00	247'400.00	240'089.40	240'089.40
0211.3010.00	Salaris	186'825.00		210'000.00		192'447.95	
0211.3050.00	Contribuziun AVS/AI/UCG/AD	12'019.70		13'500.00		12'916.00	
0211.3052.00	Contribuziun chascha da pensiun	15'389.30		15'000.00		16'260.90	
0211.3053.00	Sgüranza d'accidaints	810.30		800.00		944.00	
0211.3054.00	Contribuziun chascha da cump. per famiglias	2'913.55		3'500.00		3'200.80	
0211.3055.00	Diari da malatia	1'784.60		2'100.00		1'961.15	
0211.3100.00	Material da büro e gestiun	330.00		1'500.00			
0211.3199.00	Ulteriurs cuosts da gestiun	8'108.50		1'000.00		8'300.60	
0211.3900.00	Facturaziun interna ICT	3'911.00				4'058.00	
0211.4611.00	Indemnisaziun dal Chantun		232'091.95		247'400.00		240'089.40
0212	Informatica ed ICT	195'537.30	195'537.30	354'000.00	354'000.00	202'920.20	202'920.20
0212.3102.00	Copchaders e copchas	25'654.15		26'700.00		27'049.85	
0212.3113.00	Cumpra maschinas ICT (Hardware)	9'268.20		11'000.00		14'685.30	
0212.3130.10	Communicaziun (telefonìa, internet)	7'411.24		9'500.00		7'313.54	
0212.3133.00	Lizenzas e programs	93'550.86		117'800.00		89'283.65	
0212.3133.01	Support ICT	7'135.40		37'200.00		4'490.95	
0212.3133.02	Sgüranza da datas	5'264.65		4'500.00		4'150.80	
0212.3133.10	Pagina d'internet e SID (DIS)	3'354.50		69'100.00		1'663.95	
0212.3144.00	Rait interna ICT	3'422.35		28'200.00		3'138.00	
0212.3153.00	Mantegnimaint ICT (Hardware)	3'949.85		4'000.00		4'425.16	
0212.3300.00	Amortisaziuns ordinaras	36'526.10		46'000.00		46'719.00	
0212.4900.00	Facturaziun interna ICT		195'537.30		354'000.00		202'920.20
0215	Administraziun da fabrica	197'642.42	48'826.00	175'100.00	100'000.00	203'730.00	82'301.05
0215.3102.00	Stampas e publicaziuns	12'482.60		10'000.00		10'442.00	
0215.3130.00	Servezzan tras terzs	2'502.95		10'000.00		1'483.50	
0215.3130.10	Cuosts per stimaziuns d'immobiglias	31'140.60		40'000.00		55'583.50	
0215.3132.00	Onuraris per cusgliaders giuridics	9'666.05		30'000.00		25'133.90	
0215.3132.01	Onuraris per cusgliaders da fabrica	15'669.70		4'000.00		3'551.95	
0215.3910.00	Facturaziun interna da prestaziuns	109'187.61		77'200.00		91'635.84	
0215.3930.00	Fact. interna da cuosts da gestiun	16'992.91		3'900.00		15'899.31	
0215.4210.00	Taxa per permiss da fabrica		36'390.00		60'000.00		49'812.00
0215.4260.00	Restituziuns per publicaziun e cussagliaziuns		12'436.00		40'000.00		32'489.05
0290	Stabels possess administrativ	535'803.16	197'248.85	371'400.00	140'900.00	462'031.43	186'269.00
0290.3101.00	Cuosts da gestiun e consüm	16'971.75		6'000.00		9'867.30	
0290.3110.00	Cumpra maschinas e mobiglia	708.60		2'000.00			
0290.3120.00	Forz'electric	20'512.35		20'000.00		18'738.25	
0290.3120.10	Aua, aua suos-cha, immundizchas	14'544.10		12'500.00		14'544.10	
0290.3120.30	Cuosts da s-chodamaint	32'107.50		30'000.00		21'986.05	
0290.3130.00	Servezzan tras terzs	108.00		500.00		150.00	
0290.3134.00	Sgüranzas	5'144.40		11'500.00		5'771.75	
0290.3144.00	Mantegnimaint stabels e plazzals	173'220.07		98'000.00		141'626.40	

**Quint da success 2025**

detaglià

No. conto	Erfolgsrechnung Funktionale Gliederung ER	Quint 2025		Preventiv 2025		Quint 2024	
		Sortidas	Entradas	Sortidas	Entradas	Sortidas	Entradas
0290.3151.00	Mantegniment maschinas e veiculs	182.15				136.20	
0290.3199.00	Ulteriurs cuosts da gestiun			1'500.00		174.75	
0290.3300.40	Amortisaziuns ordinarias	128'098.20		98'000.00		126'642.65	
0290.3910.00	Facturaziun interna da prestaziuns	124'785.61		72'700.00		104'297.76	
0290.3930.00	Fact. interna da cuosts da gestiun	19'420.43		18'700.00		18'096.22	
0290.4240.00	Rechav adöver stabels publics		3'114.00		500.00		4'295.00
0290.4240.10	Rechav fits stabels facultà administrativa		185'618.00		140'000.00		181'974.00
0290.4260.00	Restituziuns da terzs		8'516.85		400.00		



No. conto	Erfolgsrechnung Funktionale Gliederung ER	Quint 2025		Preventiv 2025		Quint 2024	
		Sortidas	Entradas	Sortidas	Entradas	Sortidas	Entradas
1	SGÜREZZA PUBLICA Netto Aufwand	649'107.79	310'096.05	500'230.00	197'700.00	563'147.23	173'944.23
			339'011.74		302'530.00		389'203.00
1110	Pulizia e sgürezza	110'815.05	512.00	103'700.00		269'463.48	1'248.00
1110.3130.00	Privels da natüra	52'300.10		37'000.00		175'062.90	
1110.3130.01	Cuosts da regulaziun da trafic			10'000.00		6'384.55	
1110.3631.00	Contribuziun a la pulizia chantunala	46'141.40		45'000.00		45'820.65	
1110.3910.00	Facturaziun interna da prestaziuns	10'707.19		8'700.00		35'956.70	
1110.3930.00	Fact. interna da cuosts da gestiun	1'666.36		3'000.00		6'238.68	
1110.4270.00	Chastis		512.00				1'248.00
1400	Dret general	92'962.10	108'619.75	116'850.00	25'000.00	96'832.71	18'189.03
1400.3131.00	Registers e portals datas da planisaziun	31'472.55		19'500.00		28'976.30	
1400.3158.00	Adressas novas a Brail, Zernez e Susch	10'810.00		43'250.00			
1400.3612.50	Cuosts da termaziun e masüraziun	4'415.10		3'000.00		14'938.50	
1400.3612.60	Indemnisaziun stadi civil (EBVM)	18'498.75		21'600.00		20'372.12	
1400.3612.70	Indemnisaziun uffizi da scussiu e fallimaint (EBVM)	27'765.70		29'500.00		32'545.79	
1400.4612.10	Partecipaziun al guadogn dal cudesch fundiari		108'465.70		25'000.00		18'189.03
1400.4637.50	Contribuziuns da terzs		154.05				
1500	Pumpiers	195'242.44	188'620.50	235'280.00	168'200.00	145'810.92	150'127.20
1500.3000.00	Sold	89'799.00		80'000.00		62'144.50	
1500.3090.00	Cuors da perfecziunamaint			6'000.00			
1500.3099.00	Controllas da meidi	2'160.00		1'500.00		1'174.70	
1500.3100.00	Material da büro			300.00			
1500.3101.00	Cuosts da gestiun e consüm	10'262.50		4'000.00		3'574.45	
1500.3101.10	Carburants (benzin, diesel ed öli)	1'160.30		3'000.00		2'678.90	
1500.3103.00	Litteratura e gasettas	300.00		350.00		774.40	
1500.3111.00	Cumpra da maschinas ed üsaglias	22'127.10		37'750.00		4'913.25	
1500.3112.00	Cumpra d'unifuormas	14'222.55		8'000.00		5'877.15	
1500.3120.00	Energia, aua, aua suos-cha ed immundizchas	1'907.20		3'000.00		2'284.30	
1500.3130.10	Alarm e communicaziun	5'971.95		5'000.00		5'323.98	
1500.3134.00	Sgüranzas	6'726.45		11'700.00		7'468.80	
1500.3144.00	Mantegnimaint da stabels	144.95		1'000.00			
1500.3151.00	Mantegnimaint maschinas e veiculs	446.85		10'780.00		13'807.77	
1500.3170.00	Indemnisaziun da spaisas			100.00			
1500.3199.00	Exercizis ed ulteriurs cuosts	3'413.85		8'000.00		2'798.45	
1500.3300.60	Amortisaziuns ordinarias	31'111.15		31'200.00		31'111.25	
1500.3611.00	Indemnisaziun a la GVG per pulizia da fö			3'000.00			
1500.3612.00	Cuosts incendis e catastrofes	4'290.80		15'000.00		1'555.50	
1500.3635.00	Contribuziun a l'associaziun federala da pumpiers	474.40		1'000.00			
1500.3910.00	Facturaziun interna da prestaziuns	625.97		4'600.00		275.69	
1500.3930.00	Fact. interna da cuosts da gestiun	97.42				47.83	
1500.4200.00	Taxa da compensaziun da pumpiers		101'536.40		90'000.00		79'540.00
1500.4250.00	Rechav vendita da material e maschinas						507.50
1500.4270.00	Chastis						5'600.00
1500.4614.00	Contribuziuns GVG per investiziuns		25'473.50		8'500.00		8'377.00
1500.4614.10	Contribuziuns GVG per cuors		4'050.00		2'000.00		450.00
1500.4614.20	Contribuziuns GVG per ingaschamaints		19'155.60		8'000.00		11'351.25
1500.4614.30	Contribuziun GVG als cuosts d'organisaziun Vereina		33'350.00		18'200.00		33'350.00
1500.4614.50	Contribuziun RhB per scolaziuns ed ingaschamaints Vereina				15'000.00		



Quint da success 2025

detaglià

No. conto	Erfolgsrechnung Funktionale Gliederung ER	Quint 2025		Preventiv 2025		Quint 2024	
		Sortidas	Entradas	Sortidas	Entradas	Sortidas	Entradas
1500.4617.00	Indemnisaziun tras terz per ingaschamaints		3'555.00		25'000.00		10'951.45
1500.4634.00	Contrat Tunnel Munt La Schera		1'500.00		1'500.00		
1610	Defaisa militara	218'819.95		20'000.00		18'829.95	
1610.3144.00	Mantegnimaint da stabels			1'000.00			
1610.3300.40	Amortisaziuns ordinarias	18'319.95		18'300.00		18'319.95	
1610.3614.00	Contribuziun al district da tir XIII	500.00		700.00		510.00	
1610.3893.00	Formaziun da prefinanziaziuns (29300)	200'000.00					
1620	Defaisa civila generala	31'268.25	12'343.80	24'400.00	4'500.00	32'210.17	4'380.00
1620.3090.00	Cuors da perfecziunamaint	15'183.00		10'000.00		11'977.30	
1620.3101.00	Cuosts da gestiun e consüm	1'728.05		2'000.00		2'187.75	
1620.3120.00	Energia, aua, aua suos-cha ed immundizchas	8'499.75		5'000.00		11'172.05	
1620.3134.00	Sgüranzas	1'505.85		900.00		1'698.15	
1620.3144.00	Mantegnimaint da stabels	2'109.10		2'500.00		918.05	
1620.3910.00	Facturaziun interna da prestaziuns	1'940.50		4'000.00		4'256.87	
1620.3930.00	Facturaziun interna da cuosts da gestiun	302.00					
1620.4430.10	Rechavs da fittanzas		12'343.80		1'500.00		1'380.00
1620.4630.00	Contribuziuns dal stadi				3'000.00		3'000.00



Quint da success 2025

detaglia

No. conto	Erfolgsrechnung Funktionale Gliederung ER	Quint 2025		Preventiv 2025		Quint 2024	
		Sortidas	Entradas	Sortidas	Entradas	Sortidas	Entradas
2	SCOLAZIUN Netto Aufwand	3'711'427.85	596'032.30	3'661'050.00	562'200.00	3'665'794.92	630'142.00
			3'115'395.55		3'098'850.00		3'035'652.92
2110	Scoulina	194'315.25	26'929.15	199'900.00	36'000.00	279'723.25	33'456.35
2110.3020.00	Salaris	153'485.05		148'500.00		224'473.00	
2110.3050.00	Contribuziun AVS/AI/UCG/AD	9'645.50		9'600.00		14'862.30	
2110.3052.00	Contribuziun chascha da pensiun	11'441.65		14'000.00		15'222.25	
2110.3053.00	Sgüranza d'accidaints	657.20		600.00		1'048.50	
2110.3054.00	Contribuziun chascha da cump. per famiglias	2'360.30		2'500.00		3'683.75	
2110.3055.00	Diari da malatia	1'445.75		1'500.00		2'256.50	
2110.3090.00	Cuors da perfecziunamaint	486.75		1'000.00		500.00	
2110.3099.00	Ulteriurs cuosts da persunal			500.00		1'856.10	
2110.3104.00	Mezs d'instrucziun e da giovar	3'569.65		5'000.00		3'801.45	
2110.3130.01	Servezzan medicinal, mentorat	80.00		500.00		316.00	
2110.3130.20	Sclerimaints pedagogics	162.15		2'000.00		3'238.45	
2110.3171.00	Excursiuns, viadis da scoula e progets	10'936.25		13'800.00		8'265.05	
2110.3171.01	Spaisas magistraglia	45.00		400.00		199.90	
2110.4611.00	Contribuziuns chantunalas		26'929.15		36'000.00		33'456.35
2120	Scoula primara	1'273'391.60	177'508.20	1'212'050.00	132'000.00	1'146'848.28	191'957.50
2120.3020.00	Salaris	970'957.65		917'000.00		864'718.85	
2120.3050.00	Contribuziun AVS/AI/UCG/AD	67'011.21		59'000.00		59'063.30	
2120.3052.00	Contribuziun chascha da pensiun	71'662.60		55'000.00		63'489.75	
2120.3053.00	Sgüranza d'accidaints	4'502.78		3'600.00		4'236.95	
2120.3054.00	Contribuziun chascha da cump. per famiglias	16'173.66		15'150.00		14'591.30	
2120.3055.00	Diari da malatia	9'705.52		9'000.00		8'613.45	
2120.3090.00	Cuors da perfecziunamaint	6'745.05		4'000.00		2'555.00	
2120.3099.00	Ulteriurs cuosts da persunal	216.55		1'000.00		120.25	
2120.3104.00	Mezs d'instrucziun	29'062.03		53'000.00		27'291.42	
2120.3104.10	Mezs d'instrucziun digitalis (iPads)	13'124.45		24'000.00		3'586.65	
2120.3130.00	Maisa da mezdi - giantars	14'424.60		3'500.00		10'636.75	
2120.3130.01	Servezzan medicinal, mentorat	3'919.60		4'000.00		2'499.76	
2120.3130.20	Sclerimaints pedagogics	210.00		2'000.00		34'950.20	
2120.3171.00	Excursiuns, viadis da scoula e progets	64'704.95		59'000.00		49'004.35	
2120.3171.01	Spaisas magistraglia	970.95		2'800.00		1'490.30	
2120.4611.00	Contribuziuns chantunalas		175'305.20		129'000.00		187'095.50
2120.4617.00	Restituziuns per giantars		2'203.00		3'000.00		4'862.00
2130	Scoula secundara e reala	833'976.88	85'510.65	786'000.00	61'000.00	815'680.99	91'254.30
2130.3020.00	Salaris	616'697.15		577'500.00		605'640.30	
2130.3050.00	Contribuziun AVS/AI/UCG/AD	36'626.39		37'200.00		34'898.40	
2130.3052.00	Contribuziun chascha da pensiun	36'530.35		37'000.00		31'890.60	
2130.3053.00	Sgüranza d'accidaints	3'417.07		2'200.00		2'568.50	
2130.3054.00	Contribuziun chascha da cump. per famiglias	8'949.89		9'600.00		8'595.35	
2130.3055.00	Diari da malatia	5'462.13		5'700.00		5'245.60	
2130.3090.00	Cuors da perfecziunamaint	806.05		3'000.00		3'030.00	
2130.3099.00	Ulteriurs cuosts da persunal	1'494.80		1'000.00		2'386.50	
2130.3104.00	Mezs d'instrucziun	25'370.08		32'000.00		28'983.17	
2130.3104.10	Mezs d'instrucziun digitalis (iPads)	32'396.07		24'000.00		23'711.02	
2130.3130.00	Maisa da mezdi - giantars	25'489.60		12'300.00		20'514.90	
2130.3130.01	Servezzan medicinal, mentorat	2'475.05		2'500.00		1'645.70	
2130.3171.00	Excursiuns, viadis da scoula e progets	37'247.75		40'000.00		40'295.50	
2130.3171.01	Spaisas magistraglia	1'014.50		2'000.00		6'275.45	
2130.4260.00	Restituziuns tras terzs		275.00		6'000.00		626.85
2130.4611.00	Contribuziuns chantunalas		79'059.65		50'000.00		78'995.45
2130.4617.00	Restituziuns per giantars		6'176.00		5'000.00		11'632.00
2140	Scoula da musica	56'057.19		58'600.00		52'355.60	
2140.3612.00	Contribuziun a la scoula da musica (EBVM)	56'057.19		58'600.00		52'355.60	



Quint da success 2025

detaglià

No. conto	Erfolgsrechnung Funktionale Gliederung ER	Quint 2025		Preventiv 2025		Quint 2024	
		Sortidas	Entradas	Sortidas	Entradas	Sortidas	Entradas
2170	Chasas da scoula	815'576.58	226'142.40	764'300.00	253'200.00	760'328.30	228'797.40
2170.3101.00	Cuosts da gestiun e consüm	12'949.82		10'000.00		15'771.81	
2170.3111.00	Cumpra da maschinas ed ogets	69.80		15'000.00		11'787.70	
2170.3120.00	Forz'electrica	41'033.55		26'500.00		39'108.80	
2170.3120.10	Aua ed aua suos-cha	10'305.15		12'000.00		10'611.35	
2170.3120.30	Cuosts da s-chodamaint	66'221.50		80'000.00		71'426.47	
2170.3120.40	Immundizchas	4'561.95		5'500.00		3'780.00	
2170.3134.00	Sgüranzas	4'191.45		8'000.00		6'743.75	
2170.3144.00	Mantegnimaint dals stabels	67'422.30		40'000.00		43'523.25	
2170.3151.00	Mantegnimaint maschinas e mobigliar	27'387.80		10'000.00		12'333.00	
2170.3300.40	Amortisaziuns ordinarias	331'444.65		336'300.00		304'912.00	
2170.3910.00	Fact. interna da prestaziuns	216'322.30		201'000.00		204'796.83	
2170.3930.00	Fact. interna da cuosts da gestiun	33'666.31		20'000.00		35'533.34	
2170.4240.00	Rechav fittanza localitats a la scoula		105.00				1'050.00
2170.4240.01	Rechav fittanza ed adöver da chasas da scoula		1'795.00		29'000.00		3'505.00
2170.4893.00	Prelevamaint prefinanziaziun sanaziun chasa da scoula		224'242.40		224'200.00		224'242.40
2190	Direcziun ed administraziun da scoula	434'573.94	79'941.90	496'200.00	80'000.00	424'172.06	84'676.45
2190.3010.00	Salaris	157'847.60		157'000.00		153'946.11	
2190.3050.00	Contribuziun AVS/AI/UCG/AD	10'374.80		10'000.00		9'881.65	
2190.3052.00	Contribuziun chascha da pensiun	15'763.05		14'500.00		15'149.40	
2190.3053.00	Sgüranza d'accidaints	2'175.05		600.00		2'205.05	
2190.3054.00	Contribuziun chascha da cump. per famiglias	2'539.15		2'600.00		2'449.20	
2190.3055.00	Diari da malatia	1'555.00		1'500.00		1'500.20	
2190.3090.00	Cuors da perfecziunamaint	22'113.70		5'000.00		5'018.65	
2190.3099.00	Uteriurs cuosts da persunal	14'532.45		6'000.00		26'741.90	
2190.3100.00	Material da büro e gestiun	3'817.25		5'000.00		6'955.30	
2190.3103.00	Literatura e gasezzas	322.30		500.00		383.00	
2190.3113.00	Cumpra maschinas da büro			5'000.00		3'370.00	
2190.3130.00	Prestaziuns tras terzs	15'643.30		20'000.00		18'866.95	
2190.3134.00	Sgüranzas da respunsabiltà	419.00		3'800.00			
2190.3150.00	Mantegnimaint da mobiglia e maschinas	536.65		500.00		126.00	
2190.3170.00	Indemnisaziun da spaisas	3'965.70		3'500.00		3'700.85	
2190.3199.00	Uteriurs cuosts da gestiun	1'135.55		2'000.00		3'264.00	
2190.3612.10	Cuosts per scolaziun (EBVM)			17'500.00			
2190.3614.00	Cuosts da transports da scolars	131'049.39		142'000.00		118'283.80	
2190.3636.00	Contribuziuns ad instituziuns da scolaziun	1'900.00		2'000.00		1'600.00	
2190.3900.00	Facturaziun interna ICT	48'884.00		97'200.00		50'730.00	
2190.4611.00	Contribuziuns chantunalas		49'712.10		80'000.00		51'967.15
2190.4611.01	Contribuziuns chantunalas als cuosts da transport da scolars		30'229.80				32'709.30
2200	Scoula speciala	47'686.90		112'000.00		66'969.35	
2200.3602.00	Scoulas da pedagogia curativa e tpm	54'436.85		57'000.00		25'622.55	
2200.3612.00	Cuost post da logopedia	-6'749.95		55'000.00		41'346.80	
2300	Scolaziun professiunala da basa					18'927.50	
2300.3634.00	Contribuziun sanaziun chasa da giarsuns Samedan					18'927.50	
2510	Scoula gimnasiala	55'849.51		32'000.00		100'789.59	
2510.3611.00	Contribuziun al pregimnasi	30'316.00		32'000.00		87'300.00	
2510.3612.10	Contribuziun al IOF (EBVM)	25'533.51				13'489.59	



No. conto	Erfolgsrechnung Funktionale Gliederung ER	Quint 2025		Preventiv 2025		Quint 2024	
		Sortidas	Entradas	Sortidas	Entradas	Sortidas	Entradas
3	CULTURA, SPORT E BASELGLIA Netto Aufwand	1'503'643.07	320'811.30 1'182'831.77	1'313'100.00	298'700.00 1'014'400.00	1'300'934.01	306'652.63 994'281.38
3210	Biblioteca	24'709.90		24'400.00		24'690.75	
3210.3144.00	Mantegnimaint biblioteca	336.55		500.00		317.40	
3210.3160.00	Fit local da biblioteca	14'873.35		14'400.00		14'873.35	
3210.3636.00	Contribuziun a la biblioteca publica	9'500.00		9'500.00		9'500.00	
3290	Cultura	100'917.30	646.00	83'200.00		78'329.82	8.30
3290.3612.00	Contribuziun a la cultura (EBVM)	4'096.00		4'100.00		4'016.00	
3290.3634.00	Contribuziuns ad instituziuns publicas	400.00		500.00		2'657.90	
3290.3636.00	Contribuziuns a div. societats da cumün	13'600.00		15'000.00		13'000.00	
3290.3636.01	Contribuziuns a societats d'utrò	14'960.00		12'000.00		6'210.00	
3290.3636.10	Cuosts per arrandschamaints culturals	50'835.10		40'500.00		35'312.05	
3290.3636.11	Contribuziuns per concerts e teaters	9'000.00		8'500.00		13'900.00	
3290.3636.20	Mantegnimaint föclers	61.70		1'500.00		611.65	
3290.3910.00	Facturaziun interna da prestaziuns	6'891.91		1'100.00		2'234.52	
3290.3930.00	Fact. interna da cuosts da gestiun	1'072.59				387.70	
3290.4250.00	Vendita cudeschs e stampas		646.00				8.30
3410	Implants da sport	575'000.42	131'080.76	349'700.00	105'200.00	447'800.76	140'774.88
3410.3101.00	Cuosts da gestiun e consüm	5'196.70		8'000.00		4'670.10	
3410.3120.00	Forz'electricca	63'529.60		44'000.00		73'556.05	
3410.3120.10	Aua, aua suos-cha ed immundizchas			3'600.00			
3410.3130.00	Prestaziuns tras terzs	1'460.15		3'000.00			
3410.3134.00	Sgüranzas maschinas e ris-ch	1'425.10		2'000.00		2'320.60	
3410.3141.00	Mantegnimaint loipa	61'815.25		36'200.00		51'804.15	
3410.3149.00	Mantegnimaint divers plazzals da sport e da giovar	205'462.92		58'500.00		86'419.83	
3410.3151.10	Ulteriur mantegnimaint da mobiglias	557.20		3'000.00		2'711.00	
3410.3300.00	Amortisaziuns ordinarias	5'705.65		5'300.00		5'705.65	
3410.3900.00	Facturaziun interna ICT	3'911.00		5'000.00		4'058.00	
3410.3910.00	Fact. interna da prestaziuns	195'509.62		130'600.00		184'537.24	
3410.3930.00	Fact. interna da cuosts da gestiun	30'427.23		50'500.00		32'018.14	
3410.4240.00	Taxa d'adöver implants da sport		2'808.00		100.00		3'402.00
3410.4430.00	Rechav da fits localitats				1'100.00		366.70
3410.4632.00	Contribuziuns a la reclama piazza da glatsch		13'500.00		10'000.00		12'500.00
3410.4636.00	Indemnisaziun a las loipas d'engiadina		44'972.61		30'000.00		40'413.78
3410.4940.10	Restituziun da chalur al provedimaint central		40'529.00		40'000.00		56'952.50
3410.4990.00	Contribuziun dal turissem		29'271.15		24'000.00		27'139.90
3411	Restorant Center da Sport	57'171.84	8'030.00	63'500.00	7'500.00	28'150.57	7'605.00
3411.3101.00	Cuosts da gestiun e consüm	590.30				487.30	
3411.3120.00	Forz'electricca	7'058.85		5'000.00		8'172.05	
3411.3120.30	Cuosts da s-chodamaint	4'227.85		2'500.00		3'467.75	
3411.3134.00	Sgüranzas	1'847.10		3'400.00		2'746.40	
3411.3144.00	Mantegnimaint dals stabels	35'253.87		42'400.00			
3411.3151.00	Mantegnimaint maschinas			1'000.00		4'872.95	
3411.3151.01	Mantegnimaint mobiglias	492.82		500.00		703.07	
3411.3300.40	Amortisaziuns ordinarias	7'701.05		7'700.00		7'701.05	
3411.3910.00	Facturaziun interna da prestaziuns			1'000.00			
3411.4250.00	Rechav restorant		170.00				105.00
3411.4430.00	Rechav da fits rest. Center da Sport		7'860.00		7'500.00		7'500.00
3412	Bogn da famiglia	589'077.41	174'754.54	616'200.00	186'000.00	603'386.74	156'284.45
3412.3010.00	Salaris	234'679.00		250'000.00		240'597.46	



Quint da success 2025

detaglià

No. conto	Erfolgsrechnung Funktionale Gliederung ER	Quint 2025		Preventiv 2025		Quint 2024	
		Sortidas	Entradas	Sortidas	Entradas	Sortidas	Entradas
3412.3050.00	Contribuziun AVS/AI/UCG/AD	15'045.90		16'100.00		15'587.40	
3412.3052.00	Contribuziun chascha da pensiun	16'318.50		20'000.00		19'894.00	
3412.3053.00	Sgüranza d'accidaints	1'700.90		6'000.00		2'384.65	
3412.3054.00	Contribuziun chascha da cump. per famiglias	3'595.75		4'200.00		3'863.50	
3412.3055.00	Diari da malatia	2'202.60		2'500.00		2'366.75	
3412.3090.00	Cuors da perfecziunamaint	2'264.60		1'000.00		957.50	
3412.3099.00	Ulteriurs cuosts da personal	472.30		500.00		414.94	
3412.3100.00	Material da büro	81.15		500.00			
3412.3101.00	Mezs e material da pulir	3'009.95		6'000.00		7'251.13	
3412.3101.10	Controllas d'aua	3'140.40		2'500.00		2'766.70	
3412.3101.20	Ulteriurs cuosts da gestiun	42'664.61		30'000.00		38'774.03	
3412.3102.00	Reclama ed inserats	7'182.41		8'500.00		9'055.05	
3412.3105.00	Cumprita da material da vendita e victualias	10'173.95		10'000.00		9'933.10	
3412.3111.00	Cumpra da maschinas, veiculs ed üsaglias	90.40		2'500.00		1'131.20	
3412.3112.00	Büschmainta ed altschiva	370.05		1'000.00		360.80	
3412.3120.00	Forz'electricca	38'437.15		25'000.00		45'361.95	
3412.3120.10	Aua, aua suos-cha ed immundizchas	12'387.20		12'500.00		12'387.20	
3412.3120.30	Cuosts da s-chodamaint	67'802.35		60'000.00		56'828.30	
3412.3134.00	Sgüranzas	7'794.55		8'700.00		11'279.20	
3412.3137.00	Imposta plü valur - scurzida	14'274.69		11'000.00		14'314.52	
3412.3144.00	Mantegnimaint dal stabel	42'777.50		56'400.00		27'325.20	
3412.3151.00	Mantegnimaint da mobiglias	6'610.35		20'000.00		22'547.80	
3412.3151.10	Contrats da servezzan	15'918.40		4'000.00		15'144.60	
3412.3170.00	Indemnisaziun da spaisas	665.00		1'300.00		972.65	
3412.3300.40	Amortisaziuns ordinarias	24'608.50		24'700.00		24'608.50	
3412.3900.00	Facturaziun interna ICT	13'688.00		17'600.00		14'204.00	
3412.3910.00	Facturaziun interna da prestaziuns	970.25		13'700.00		3'019.22	
3412.3930.00	Fact. interna da cuosts da gestiun	151.00				55.39	
3412.4240.00	Entradas ordinarias		128'129.49		126'500.00		112'761.80
3412.4240.01	Entradas tras scoulas		35'722.70		45'000.00		31'587.40
3412.4240.02	Rechav reclamas televisiun		2'775.05		3'000.00		3'052.55
3412.4250.00	Entradas automat da victualias		7'206.60		10'000.00		6'980.40
3412.4250.01	Entradas shop		920.70		1'500.00		1'902.30
3420	Sendas BAW	103'212.79	6'300.00	71'800.00		79'265.54	1'980.00
3420.3101.00	Cuosts previsibels	1'624.25		5'000.00		950.00	
3420.3141.00	Mantegnimaint vias e sendas	37'402.72		20'000.00		38'823.00	
3420.3631.00	Contribuziun al BAW	200.00		200.00		200.00	
3420.3910.00	Facturaziun interna da prestaziuns	55'368.76		33'500.00		33'483.05	
3420.3930.00	Fact. interna da cuosts da gestiun	8'617.06		13'100.00		5'809.49	
3420.4631.00	Contribuziuns chantunalas		6'300.00				1'980.00
3421	Trafic plan	10'420.40		15'700.00		10'420.45	
3421.3141.00	Mantegnimaint vias ed indrizs			5'000.00			
3421.3300.00	Amortisaziuns ordinarias	7'061.30		7'200.00		7'061.35	
3421.3632.00	Contrat da prestaziun TESSVM	3'359.10		3'500.00		3'359.10	
3500	Cluchers e baselgias	43'133.01		88'600.00		28'889.38	
3500.3120.00	Forz'electricca	2'347.05		1'500.00		2'809.70	
3500.3134.00	Sgüranzas	1'009.80		1'500.00		1'570.25	
3500.3144.00	Mantegnimaint dals cluchers	3'917.55		36'500.00		936.00	
3500.3144.01	Mantegnimaint uras e sains	26'916.00		35'200.00		20'807.15	
3500.3300.00	Amortisaziuns ordinarias	1'532.95		1'600.00		1'533.00	
3500.3634.40	Contribuziun a la sanaziun da la baselgia da Susch					225.25	
3500.3910.00	Facturaziun interna da prestaziuns	6'411.79		12'300.00		858.99	
3500.3930.00	Fact. interna da cuosts da gestiun	997.87				149.04	



Quint da success 2025

detaglià

No. conto	Erfolgsrechnung Funktionale Gliederung ER	Quint 2025		Preventiv 2025		Quint 2024	
		Sortidas	Entradas	Sortidas	Entradas	Sortidas	Entradas
4	SANDÀ Netto Aufwand	1'212'692.75	140'381.65	1'482'800.00	60'700.00	1'536'640.25	110'426.44
			1'072'311.10		1'422'100.00		1'426'213.81
4110	Ospidals e clinics	383'567.00		714'400.00		672'687.00	
4110.3300.00	Amortisaziuns ordinarias					25'000.00	
4110.3612.00	Contribuziuns a l'Ospidal d'Engiadina Bassa	249'731.00		554'200.00		538'286.00	
4110.3612.01	Contribuziuns a clinics curativas CSEB	11'654.00		29'700.00		15'947.00	
4110.3612.10	Contribuziun ad ulteriurs ospidals	122'182.00		105'500.00		93'454.00	
4110.3634.00	Contribuziun a la Grischa Care			25'000.00			
4120	Chūra e fliamaint	772'769.65	136'877.65	669'600.00	50'000.00	717'926.60	107'900.14
4120.3612.01	Contribuziuns chūra e fliamaint CSEB	537'353.00		558'000.00		522'928.00	
4120.3612.10	Contribuziun al post da cussagliaziun CSEB	25'992.00		25'000.00		25'949.00	
4120.3612.11	Chūra d'attempats d'utro	209'424.65		86'600.00		169'049.60	
4120.4260.00	CSEB - restituziuns chūra d'utro		136'877.65		50'000.00		107'900.14
4210	Fliamaint ambulant	-10'946.80	3'504.00	31'200.00		5'246.05	
4210.3612.00	Contribuziun a la SPITEX - CSEB	-10'946.80		31'200.00		5'246.05	
4210.4260.10	Restituziuns da terzs		3'504.00				
4220	Servezzan da salvamaint	57'624.00		51'100.00		127'559.30	
4220.3156.00	Mantegnimaint indrizs medizinals (defibrillaturs etc.)					284.30	
4220.3612.00	Contribuziuns a servezzans da salvamaint CSEB	57'124.00		50'600.00		127'275.00	
4220.3636.00	Contribuziun als samaritans	500.00		500.00			
4310	Prevenziun d'alcohol e drogas	3'750.00		7'500.00	3'700.00	5'750.00	2'000.00
4310.3636.00	Contribuziuns per prevenziuns	3'750.00		7'500.00		5'750.00	
4310.4611.00	Partecipaziun dal Chantun				3'700.00		2'000.00
4330	Servezzan sanitari da scoula	5'928.90		9'000.00	7'000.00	7'471.30	526.30
4330.3130.00	Servezzan da daintist in scoula	5'928.90		7'000.00		7'471.30	
4330.3130.10	Servezzan da meidi in scoula			2'000.00			
4330.4637.00	Restituziun cuosts da daintist tras privats				7'000.00		526.30



Quint da success 2025

detaglià

No. conto	Erfolgsrechnung Funktionale Gliederung ER	Quint 2025		Preventiv 2025		Quint 2024	
		Sortidas	Entradas	Sortidas	Entradas	Sortidas	Entradas
5	SGÜREZZA SOCIALA Netto Aufwand	306'463.94	13'543.45	329'100.00	2'000.00	555'429.27	36'283.55
			292'920.49		327'100.00		519'145.72
5430	Pajamaints anticipats ed inchasch d'alimaints			2'000.00		1'141.20	
5430.3132.00	Cuosts per prestaziuns externas			2'000.00		1'141.20	
5450	Prestaziuns a famiglias	94'088.05	4'051.65	40'000.00		99'177.35	2'178.00
5450.3132.00	Surveglianza ed accumpognamaint giuventüna					300.00	
5450.3611.00	Uffizi social GR - chüra d'uffants	64'088.05		20'000.00		78'877.35	
5450.3614.00	Indemnisaziun chüra d'uffants Zernez	30'000.00		20'000.00		20'000.00	
5450.4260.00	Restituziuns da terzs		4'051.65				2'178.00
5720	Sustegns economics obligatorics	35'649.85	9'491.80	108'000.00	2'000.00	286'785.80	34'105.55
5720.3132.00	Onuraris per cusgliaders giuridics			8'000.00		4'282.40	
5720.3611.01	Contribuziuns a cuosts externs					249'273.60	
5720.3637.00	Sustegns socials	35'649.85		100'000.00		33'229.80	
5720.4260.00	Restituziuns da sustegns		9'491.80		2'000.00		34'105.55
5730	Agüd da fùgitivs	1'756.10		3'000.00		2'305.20	
5730.3631.00	Contribuziun al Chantun per agüd da fùgitivs (UMAS)	1'756.10		3'000.00		2'305.20	
5790	Ulteriur provedimaint social	174'969.94		176'100.00		156'019.72	
5790.3611.00	Masüras staziunaras per la protecziun d'uffants	36'979.50		38'000.00		37'873.90	
5790.3612.00	Indemnisaziun servezzan social	62'308.45		56'000.00		58'313.50	
5790.3612.01	Indemnisaziun curatella professiunala (EBVM)	62'020.78		67'500.00		54'230.87	
5790.3612.02	Integraziun regiunala (EBVM)	3'784.96		6'600.00		687.45	
5790.3631.00	Contribuziun per masüras d'integraziun	2'471.35		3'000.00		2'466.15	
5790.3636.00	Contribuziuns a societats ed organisaziuns	6'404.90		4'000.00		1'447.85	
5790.3636.10	Contribuziuns per accziuns d'agüd	1'000.00		1'000.00		1'000.00	
5920	Accziuns d'agüd					10'000.00	
5920.3636.00	Contribuziuns per accziuns d'agüd					10'000.00	



Quint da success 2025

detaglià

No. conto	Erfolgsrechnung Funktionale Gliederung ER	Quint 2025		Preventiv 2025		Quint 2024	
		Sortidas	Entradas	Sortidas	Entradas	Sortidas	Entradas
6	TRAFIC Netto Aufwand	1'985'435.00	78'964.60	942'000.00	99'200.00	967'561.04	91'413.05
			1'906'470.40		842'800.00		876'147.99
6150	Vias cumünalas	1'838'398.69	35'182.25	779'800.00	59'200.00	804'992.14	47'374.70
6150.3119.00	Cumpra terrain per adöver public	1'497.65					
6150.3120.20	Forz'electricra per igluminaziun publica	4'241.30		5'000.00		5'300.50	
6150.3130.00	Servezzan tras terzs	136.00		1'000.00		785.90	
6150.3140.00	Cuosts da gestiun e fluors	6'329.50		7'500.00		8'646.55	
6150.3141.00	Mantegnimaint vias e piazzas cumünalas	81'268.95		75'000.00		154'969.60	
6150.3141.01	Marcaziun e signalisaziun da vias	5'026.65		10'000.00		4'375.60	
6150.3141.02	Cuosts da pulir vias e piazzas	6'833.10		6'000.00		5'398.20	
6150.3141.03	Masûraziun da tempo	3'767.20		3'500.00		3'408.95	
6150.3141.10	Servezzan d'inviern tras terzs	257'180.55		325'500.00		292'019.05	
6150.3141.20	Mantegnimaint da l'igluminaziun publica	54'406.43		10'000.00		107'454.94	
6150.3199.00	Ulteriurs cuosts da gestiun			500.00			
6150.3300.10	Amortisaziuns ordinarias	16'546.25		30'600.00		16'546.35	
6150.3511.00	Miss illa reserva (29100.02)	12'769.20				25'631.20	
6150.3893.00	Formaziun da prefinanziaziuns (29300)	1'200'000.00					
6150.3910.00	Facturaziun interna da prestaziuns	163'024.37		204'500.00		154'218.14	
6150.3930.00	Fact. interna da cuosts da gestiun	25'371.54		100'700.00		26'237.16	
6150.4210.00	Taxa da compensaziun per parkegis		12'769.20				25'631.20
6150.4240.00	Rechav fittanzas piazzas da parcar		6'310.00		6'200.00		6'730.00
6150.4260.00	Restituziuns per rumida da naiv		13'748.05		15'000.00		14'613.50
6150.4260.10	Restituziuns da terzs		2'355.00		15'000.00		400.00
6150.4930.10	Facturaziun interna forza per igluminaziun publica				23'000.00		
6290	Trafic public	147'036.31	43'782.35	162'200.00	40'000.00	162'568.90	44'038.35
6290.3109.00	Cumpra bigliets dal Vereina	31'184.05		40'000.00		32'132.05	
6290.3109.10	Cumpra cartas da di GA-Flexi	11'527.05				10'630.00	
6290.3130.00	Prestaziuns tras terzs ed ulteriurs cuosts			200.00		160.00	
6290.3141.00	Mantegnimaint fermativas da bus			2'000.00			
6290.3635.01	Contribuziun al trafic public - lingia Zernez - Brail	85'893.21		100'000.00		101'214.85	
6290.3635.03	Contribuziun al cuors Flüela (EBVM)	18'432.00		20'000.00		18'432.00	
6290.4250.00	Rechav bigliets da Vereina		32'433.40		40'000.00		33'211.20
6290.4250.10	Rechav bigliets dal di GA-Flexi		11'348.95				10'827.15



Quint da success 2025

detaglià

No. conto	Erfolgsrechnung Funktionale Gliederung ER	Quint 2025		Preventiv 2025		Quint 2024	
		Sortidas	Entradas	Sortidas	Entradas	Sortidas	Entradas
7	AMBIANT E PLANISAZIUN Netto Aufwand	1'864'773.45	1'605'784.85 258'988.60	1'882'200.00	1'521'800.00 360'400.00	1'732'317.40	1'477'929.69 254'387.71
7100	Büglis in cumün	32'132.32		30'800.00		20'942.36	
7100.3142.00	Mantegnimaint büglis da cumün	20'811.30		27'000.00		16'272.75	
7100.3910.00	Facturaziun interna da prestaziuns	9'796.40		3'800.00		3'979.20	
7100.3930.00	Fact. interna da cuosts da gestiun	1'524.62				690.41	
7101	Provedimaint d'aua	374'015.05	374'015.05	371'300.00	371'300.00	379'420.53	379'420.53
7101.3101.00	Cuosts da gestiun e consüm	10'829.53		18'000.00		5'211.40	
7101.3120.00	Forz'electricca	20'380.60		15'000.00		22'337.65	
7101.3120.01	Cuosts reservuar Punt'Ota	6'957.85		6'450.00		6'484.75	
7101.3120.10	Aua, aua suos-cha ed immundizchas	925.80		900.00		925.80	
7101.3132.00	Controllas d'aua (labor)	5'926.00		5'000.00		4'488.00	
7101.3132.01	Onuraris per cusgliaders	1'504.80		5'000.00			
7101.3134.00	Sgüranzas	5'060.95		8'300.00		8'175.60	
7101.3142.00	Mantegnimaint provedimaint d'aua	144'688.05		185'000.00		132'085.37	
7101.3300.20	Amortisaziuns ordinarias	49'074.05		68'700.00		3'804.80	
7101.3510.00	Miss in finanziaziun speciala	61'334.19		14'050.00		145'135.35	
7101.3900.00	Facturaziun interna ICT	3'911.00		5'000.00		4'058.00	
7101.3910.00	Facturaziun interna da prestaziuns	55'332.89		28'900.00		40'479.06	
7101.3930.00	Fact. interna da cuosts da gestiun	8'089.34		11'000.00		6'234.75	
7101.4240.00	Taxas d'adöver aua		182'557.00		183'000.00		181'723.00
7101.4240.10	Taxas fundamentalas aua		153'130.35		150'000.00		152'743.80
7101.4260.00	Restituziuns tras terzs		633.50				
7101.4632.00	Contribuziun S-chanf per reservuar Punt'Ota		2'826.80		8'300.00		3'199.30
7101.4930.00	Facturaziun interna part entradas KEV OEF		33'223.40		30'000.00		33'067.43
7101.4940.00	Facturaziun interna da fits		1'644.00				8'687.00
7200	Tualettas publicas	25'968.95		13'600.00		25'230.22	
7200.3101.00	Cuosts da gestiun e fittanzas	7'596.40		9'600.00		9'926.35	
7200.3120.00	Forz'electricca	1'383.80		1'500.00		2'615.70	
7200.3144.00	Mantegnimaint stabels	275.60		2'500.00			
7200.3910.00	Facturaziun interna da prestaziuns	14'462.37				10'812.20	
7200.3930.00	Fact. interna da cuosts da gestiun	2'250.78				1'875.97	
7201	Provedimaint d'aua suos-cha	590'451.82	590'451.82	704'500.00	704'500.00	556'327.30	556'327.30
7201.3101.00	Cuosts da gestiun e consüm	36'483.38		37'500.00		11'760.30	
7201.3101.10	Allontanamaint da belma	43'418.10		33'000.00		54'896.40	
7201.3110.00	Mobiglia e maschinas da büro	2'430.15		12'300.00		6'287.70	
7201.3120.00	Forz'electricca	49'996.60		42'000.00		83'108.55	
7201.3120.10	Aua, aua suos-cha ed immundizchas	13'830.85		12'500.00		12'387.20	
7201.3120.30	Cuosts da s-chodamaint			6'500.00			
7201.3130.10	Telefon e comunicaziun	2'265.75		600.00		638.25	
7201.3132.00	Controllas d'aua (labor)	1'200.00		1'500.00		8'500.00	
7201.3134.00	Sgüranzas	6'927.70		11'800.00		10'055.45	
7201.3143.00	Mantegnimaint chanasaziun	30'430.50		55'000.00		90'800.15	
7201.3144.00	Mantegnimaint sarineras	104'126.45		50'000.00		25'054.70	
7201.3300.30	Amortisaziuns ordinarias	2'195.15		243'400.00		11'036.50	
7201.3510.00	Miss in finanziaziun speciala					52'909.54	
7201.3610.00	Contribuziun protecziun d'auas	13'788.00		13'000.00		13'401.00	
7201.3635.00	Contribuziuns ad instituziuns privatas	300.00		300.00		300.00	
7201.3900.00	Facturaziun interna ICT	11'732.00		15'000.00		12'175.00	
7201.3910.00	Facturaziun interna da prestaziuns	235'532.58		136'100.00		139'905.99	
7201.3930.00	Fact. interna da cuosts da gestiun	35'794.61		34'000.00		23'110.57	
7201.4240.00	Taxas d'adöver aua suos-cha		261'964.25		261'000.00		259'473.75
7201.4240.10	Taxas fundamentalas aua suos-cha		291'425.20		286'000.00		290'926.55



Quint da success 2025

detaglià

No. conto	Erfolgsrechnung Funktionale Gliederung ER	Quint 2025		Preventiv 2025		Quint 2024	
		Sortidas	Entradas	Sortidas	Entradas	Sortidas	Entradas
7201.4240.20	Taxas per deposit da belma		2'479.55		2'000.00		380.00
7201.4510.00	Retrat da la finanziaziun speciala		33'485.82		155'500.00		
7201.4940.00	Facturaziun interna da fits		1'097.00				5'547.00
7300	Cadavers e tualettas da chans	37'553.64		50'000.00		42'119.95	
7300.3101.00	Cuosts da gestiun chasin da cadavers	1'452.10		1'500.00		2'874.60	
7300.3144.00	Mantegnimaint dals stabels ed indrizs	3'561.80		10'000.00		358.90	
7300.3144.01	Mantegnimaint tualettas da chans	1'329.65		9'000.00			
7300.3151.00	Cuosts da gestiun tualettas da chans	6'517.25		7'500.00		13'647.70	
7300.3910.00	Facturaziun interna da prestaziuns, chasin da cadavers	2'760.52		2'000.00		21'507.15	
7300.3910.01	Facturaziun interna da prestaziuns, tualettas da chans	18'606.90		18'000.00			
7300.3930.00	Fact. interna da cuosts da gestiun, chasin da cadavers	429.62		500.00		3'731.60	
7300.3930.01	Facturaziun interna da cuosts da gestiun, tualettas da chans	2'895.80		1'500.00			
7301	Immundizchas	200'971.66	200'971.66	184'000.00	184'000.00	179'532.10	179'532.10
7301.3101.00	Cuosts da gestiun e consüm	4'177.75		3'000.00		5'836.85	
7301.3101.10	Allontanamaint da palperi vegl e chartun	11'404.15		12'500.00		10'934.40	
7301.3101.11	Allontanamaint d'immundizchas	16'431.45		15'000.00		14'648.15	
7301.3101.12	Allontanamaint immundizchas organicas	16'952.90		16'600.00		17'332.05	
7301.3120.00	Cuosts da forz'electricca	366.15		350.00		321.75	
7301.3134.00	Sgüranzas	1'885.15		200.00		373.95	
7301.3140.00	Mantegnimaint infrastruttura	2'828.80		9'000.00		3'347.75	
7301.3300.40	Amortisaziuns ordinarias	2'446.25		9'100.00		2'446.25	
7301.3510.00	Miss in finanziaziun speciala			2'050.00			
7301.3612.00	Indemnisaziun allontanamaint d'immundizchas (EBVM)	68'265.80		71'200.00		66'860.05	
7301.3910.00	Facturaziun interna da prestaziuns	66'187.88		35'000.00		49'288.25	
7301.3930.00	Fact. interna da cuosts da gestiun	10'025.38		10'000.00		8'142.65	
7301.4240.00	Taxas fundamentalas immundizchas		177'287.05		175'000.00		175'777.50
7301.4250.00	Ulteriur rechav cul ramassamaint				300.00		
7301.4270.00	Chastis				8'700.00		
7301.4510.00	Retrat da la finanziaziun speciala		23'400.61				2'052.60
7301.4940.00	Facturaziun interna da fits		284.00				1'702.00
7302	Deponias material da s-chav	63'591.99	6'781.00	41'700.00	20'000.00	70'344.65	90'729.00
7302.3101.00	Cuosts previsibels			500.00			
7302.3130.00	Servezzan tras terzs	59'034.65		30'000.00		36'797.40	
7302.3149.00	Mantegnimaint deponia da material da s-chav			5'000.00		26'259.50	
7302.3300.30	Amortisaziuns ordinarias			4'200.00			
7302.3910.00	Facturaziun interna da prestaziuns	3'943.60		2'000.00		6'210.24	
7302.3930.00	Fact. interna da cuosts da gestiun	613.74				1'077.51	
7302.4240.00	Taxas da deponia				10'000.00		90'729.00
7302.4260.00	Restituiziuns tras terzs		6'781.00		10'000.00		
7410	Cuntschets da sgürezza	17'832.84		24'600.00		32'784.21	
7410.3130.00	Servezzan tras terzs	2'617.05		500.00			
7410.3142.00	Mantegnimaint da cuntschets d'aua	11'578.40		20'000.00		30'364.50	
7410.3142.10	Masüraziuns Fratta	1'087.45		2'000.00		1'261.85	
7410.3300.30	Amortisaziuns ordinarias			1'000.00			
7410.3910.00	Facturaziun interna da prestaziuns	2'206.54		1'100.00		986.67	
7410.3930.00	Fact. interna da cuosts da gestiun	343.40				171.19	
7420	Repars da lavinas	21'599.89	14'428.60	21'000.00		24'774.72	12'177.30
7420.3130.00	Servezzans tras terzs	17'404.25		5'000.00		16'565.75	



Quint da success 2025

detaglià

No. conto	Erfolgsrechnung Funktionale Gliederung ER	Quint 2025		Preventiv 2025		Quint 2024	
		Sortidas	Entradas	Sortidas	Entradas	Sortidas	Entradas
7420.3149.00	Mantegnimaint repars da lavinas			10'000.00		2'215.30	
7420.3910.00	Facturaziun interna da prestaziuns	3'630.61		6'000.00		5'107.49	
7420.3930.00	Fact. interna da cuosts da gestiun	565.03				886.18	
7420.4631.00	Contribuziuns chantunalas		14'428.60				12'177.30
7610	Zernez Energia 2020	413'271.42	413'271.42	240'000.00	240'000.00	246'558.46	246'558.46
7610.3000.00	Onurari cumischiums			2'000.00		175.00	
7610.3130.10	Telefon, portos e spaisas	1'696.00		3'000.00		1'724.00	
7610.3131.00	Cuosts post da coordinaziun			15'000.00		6'688.70	
7610.3132.00	Cussagliaziuns da progets energetics	5'120.95		10'000.00		2'350.35	
7610.3510.00	Miss illa reserva (29009.01)	160'515.08		10'000.00		138'442.60	
7610.3632.00	Restituziun impraist proget	105'000.00					
7610.3637.00	Promozium da progets energetics	137'137.65		200'000.00		93'298.95	
7610.3910.00	Facturaziun interna da prestaziuns	3'499.16				3'305.36	
7610.3930.00	Facturaziun interna da cuosts da gestiun	544.58				573.50	
7610.3940.00	Facturaziun interna da fits	-242.00					
7610.4510.00	Retrat da la reserva (29009.01)		105'000.00				
7610.4940.00	Facturaziun da la finanziaziun fuond da 1.5 rps		308'271.42		240'000.00		246'558.46
7710	Sunteri e sepultūra	31'354.76	5'865.30	64'500.00	2'000.00	54'187.05	13'185.00
7710.3101.00	Material da gestiun sunteris	112.65		1'000.00		736.70	
7710.3130.00	Servezzans tras terzs	2'231.35		1'500.00		2'758.20	
7710.3144.00	Mantegnimaint dals sunteris	11'585.80		50'000.00		31'573.05	
7710.3910.00	Facturaziun interna da prestaziuns	15'078.32		10'000.00		16'292.30	
7710.3930.00	Fact. interna da cuosts da gestiun	2'346.64		2'000.00		2'826.80	
7710.4240.00	Taxas da sepultūra		5'865.30		2'000.00		6'432.00
7710.4260.11	Allontanamaint da fossas						6'753.00
7900	Planisaziun dal territori	56'029.11		136'200.00		100'095.85	
7900.3131.00	Cuosts da planisaziun e progettaziun	15'924.10		50'000.00		48'520.55	
7900.3300.70	Amortisaziuns ordinarias	32'706.05		63'900.00		35'765.50	
7900.3612.00	Planisaziun regiunala / Richtplan (EBVM)	7'398.96		12'300.00		6'809.80	
7900.3910.00	Facturaziun interna da prestaziuns			10'000.00		9'000.00	



No. conto	Erfolgsrechnung Funktionale Gliederung ER	Quint 2025		Preventiv 2025		Quint 2024	
		Sortidas	Entradas	Sortidas	Entradas	Sortidas	Entradas
8	ECONOMIA PUBLICA Netto Aufwand	10'140'234.22	8'156'639.98	8'193'300.00	6'802'100.00	8'467'691.92	6'819'852.40
			1'983'594.24		1'391'200.00		1'647'839.52
8110	Agricultura	12'636.75		18'400.00		13'632.35	
8110.3000.00	Diaris ed indemnizaziuns da sezzüdas			3'000.00			
8110.3050.10	Contribuziuns socialas			100.00			
8110.3170.00	Indemnizaziun da spaisas			400.00			
8110.3300.10	Amortisaziuns ordinarias	2'245.50		2'300.00		2'245.50	
8110.3631.10	Contribuziun al Chantun pel servezzan pauril	391.25		1'000.00		383.85	
8110.3636.00	Contribuziuns a societats ed organisaziuns	10'000.00		11'000.00		11'003.00	
8110.3910.00	Facturaziun interna da prestaziuns			600.00			
8180	Alps e chamonnas	238'273.97	146'183.35	169'800.00	184'300.00	167'933.43	143'783.35
8180.3101.00	Cuosts da gestiun e consüm	15'165.75		3'000.00		12'377.15	
8180.3134.00	Sgüranzas	7'254.40		4'900.00		4'523.25	
8180.3140.00	Mantegnimaint dal fuond	14'163.65		5'000.00		9'265.90	
8180.3140.10	Mantegnimaint saivs da pas-chs	20'663.05		15'000.00		2'946.45	
8180.3144.00	Mantegnimaint alps e chamonnas - a partir 1.1.2026 be alps !!	129'144.52		104'200.00		100'405.00	
8180.3300.40	Amortisaziuns ordinarias	3'754.20		7'600.00		3'754.20	
8180.3614.00	Indemnizaziun ad instituziuns publicas			2'000.00			
8180.3617.00	Indemnizaziun als paur - FLAB	4'324.00		4'600.00		7'800.00	
8180.3636.00	Contribuziun a la Terza d'alp Lavin - PNS Macun	4'000.00		4'000.00		4'000.00	
8180.3811.00	Expensas extraordinarias					405.00	
8180.3910.00	Facturaziun interna da prestaziuns	34'443.89		19'500.00		19'136.24	
8180.3930.00	Fact. interna da cuosts da gestiun	5'360.51				3'320.24	
8180.4260.00	Taxas d'alpagiada e fits d'alps		65'181.00		65'000.00		64'673.40
8180.4260.20	Diversas restituziuns		1'239.90		12'000.00		1'105.90
8180.4260.50	Restituziuns premias da sgüranzas		275.00		800.00		375.00
8180.4430.00	Rechav fittanzas chamonnas		60'287.45		88'400.00		58'407.05
8180.4430.10	Rechav fittanza prada cumünala		8'200.00		7'100.00		8'222.00
8180.4610.00	Indemnizaziun FLAB S-chanf e Grialetsch		7'000.00		7'000.00		7'000.00
8180.4610.01	Contribuziun PNS per Macun part agricultura		4'000.00		4'000.00		4'000.00
8181	Vias da god e champestras	1'773'917.88	321'440.00	443'600.00	30'000.00	688'841.59	20'300.05
8181.3140.00	Mantegnimaint dal fuond	4'384.95		1'000.00		805.60	
8181.3141.00	Mantegnimaint vias e piazzas	347'201.18		230'000.00		442'710.20	
8181.3141.01	Signalisaziun	338.93		2'000.00		70.00	
8181.3300.10	Amortisaziuns ordinarias	45'943.40		49'900.00		38'595.70	
8181.3893.00	Formaziun da prefinanziamenti (29300)	1'200'000.00					
8181.3910.00	Facturaziun interna da prestaziuns	152'340.60		115'200.00		176'104.94	
8181.3930.00	Fact. interna da cuosts da gestiun	23'708.82		45'500.00		30'555.15	
8181.4240.00	Taxas per permiss da vias		21'440.00		15'000.00		20'300.05
8181.4631.01	Contribuziuns federalas				15'000.00		
8181.4893.00	Schogliamaint da prefinanziamenti		300'000.00				
8200	Gestiun forestala	1'118'892.05	1'474'890.46	1'086'000.00	1'075'100.00	1'300'775.09	1'192'369.74
8200.3101.00	Cuosts previsibels	1'030.45		1'500.00			
8200.3130.00	Servezzan tras terzs	691'458.65		440'000.00		352'020.85	
8200.3130.01	Cuosts da transport tras terzs	6'872.35		35'000.00		4'414.95	
8200.3134.00	Sgüranzas	212.45		200.00		347.00	
8200.3145.00	Mantegnimaint dal god	85'649.25		95'000.00		556'958.15	
8200.3145.10	Mantegnimaint gods privats	24'306.45		40'000.00		5'743.80	
8200.3199.00	Ulteriurs cuosts da gestiun	14'264.55		1'000.00		115'046.50	
8200.3635.00	Contribuziun SELVA	7'960.00		8'000.00		7'979.00	



Quint da success 2025

detaglià

No. conto	Erfolgsrechnung Funktionale Gliederung ER	Quint 2025		Preventiv 2025		Quint 2024	
		Sortidas	Entradas	Sortidas	Entradas	Sortidas	Entradas
8200.3910.00	Facturaziun interna da prestaziuns	248'468.64		306'300.00		220'079.82	
8200.3930.00	Fact. interna da cuosts da gestiun	38'669.26		159'000.00		38'185.02	
8200.4250.00	Vendita laina raduonda per ziplar		137'847.86		100'000.00		127'894.09
8200.4250.01	Vendita laina dad arder		58'289.20		52'000.00		49'345.00
8200.4250.10	Vendita lattas e pösts		6'670.70		12'000.00		4'413.00
8200.4250.20	Vendita laina d'adöver		570'324.05		400'000.00		403'666.20
8200.4250.30	Success vendita bös-chins da Nadal		3'331.10				4'250.00
8200.4250.50	Vendita da prodots		27'023.30		15'000.00		41'746.95
8200.4260.00	Servezzans per terzs		19'110.95				127'776.10
8200.4320.00	Müdamaint inventar laina		-20'453.40				22'627.50
8200.4501.00	Retrat da la reserva (20910)		10'967.05				12'578.00
8200.4610.00	Contribuziun PNS per Macun part forestal		4'000.00		8'000.00		4'000.00
8200.4610.10	Contribuziun FLAB S-chanf al god		3'100.00		3'100.00		3'100.00
8200.4631.00	Contribuziuns chantunalas e federalas		654'679.65		465'000.00		390'972.90
8200.4631.01	Contribuziuns Deposits forestals				20'000.00		
8290	Gestiun tecnica	2'704'674.05	2'387'970.52	2'345'300.00	2'100'300.00	2'300'276.50	2'010'734.43
8290.3010.00	Salaris	1'773'681.28		1'650'000.00		1'531'698.13	
8290.3050.00	Contribuziun AVS/AI/UCG/AD	114'820.10		106'200.00		98'197.20	
8290.3052.00	Contribuziun chascha da pensiun	131'425.55		130'000.00		116'253.90	
8290.3053.00	Sgüranza d'accidaints	24'202.00		33'000.00		31'072.40	
8290.3054.00	Contribuziun chascha da cump. per famiglias	28'059.25		27'200.00		23'854.00	
8290.3055.00	Diari da malatia	17'134.30		16'200.00		14'511.10	
8290.3090.00	Cuors da perfecziunamaint	25'948.80		12'500.00		13'982.15	
8290.3099.00	Ulteriurs cuosts da personal	17'344.25		10'000.00		12'852.15	
8290.3100.00	Material da büro	88.45		2'000.00		327.40	
8290.3101.00	Cuosts da gestiun e consüm	34'183.30		30'000.00		28'943.05	
8290.3101.10	Carburants (benzin, diesel ed öli)	61'131.90		50'000.00		64'694.25	
8290.3110.00	Cumpra maschinas e mobiglia da büro	1'847.20		500.00		448.95	
8290.3111.00	Cumpra da maschinas, veiculs ed üsaglias	131'028.15		46'000.00		80'618.65	
8290.3112.00	Cumpra büschmainta da sgürezza	18'593.10		15'000.00		13'967.20	
8290.3130.00	Prestaziuns tras terzs	17'487.75				1'037.10	
8290.3130.10	Portos e comunicaziun	2'440.50		1'400.00		3'031.50	
8290.3134.00	Sgüranzas	49'843.95		22'100.00		31'609.40	
8290.3151.00	Mantegnimaint maschinas, veiculs ed üsaglias	104'990.15		87'000.00		96'810.26	
8290.3170.00	Indemnisaziun da spaisas	20'694.55		18'000.00		22'155.75	
8290.3300.60	Amortisaziuns ordinaras	43'550.70		17'200.00		38'873.25	
8290.3636.00	Contribuziuns per commembranzas	1'396.80		2'000.00		1'086.10	
8290.3900.00	Facturaziun interna ICT	37'152.00		69'000.00		38'555.00	
8290.3910.00	Facturaziun interna da prestaziuns mantegnimaint maschinas	41'215.62				30'597.06	
8290.3930.00	Fact. interna da cuosts da gestiun	6'414.40				5'100.55	
8290.4250.00	Rechav vendita da material e maschinas		17'893.10				1'964.60
8290.4260.00	Restituziuns da terzs		99'694.15		64'000.00		39'419.05
8290.4260.10	Restituziun dazi per imposta d'öli		14'464.95		8'000.00		14'428.35
8290.4310.00	Aignas prestaziuns per progets d'investiziun		52'642.45				51'233.30
8290.4910.00	Facturaziun interna da prestaziuns		1'907'044.52		1'543'500.00		1'622'853.89
8290.4930.00	Fact. interna da cuosts da gestiun		296'231.35		484'800.00		280'835.24
8400	Turissem - svilup turistic	633'169.88	504'930.10	703'600.00	481'000.00	667'593.43	470'772.25
8400.3101.00	Cuosts previsibels	2'208.55		2'000.00		5'338.35	
8400.3102.00	Stampas e publicaziuns	8'418.05		13'000.00		352.40	
8400.3111.00	Cumpra infrastruttura turistica	10'905.76		33'500.00		3'010.88	
8400.3131.00	Onuraris cusgliaders externs	112.50		15'000.00		1'992.05	
8400.3199.00	Ulteriurs cuosts da gestiun	543.05		500.00		139.75	



Quint da success 2025

detaglià

No. conto	Erfolgsrechnung Funktionale Gliederung ER	Quint 2025		Preventiv 2025		Quint 2024	
		Sortidas	Entradas	Sortidas	Entradas	Sortidas	Entradas
8400.3300.10	Amortisaziuns ordinarias	16'532.15		26'600.00		106'132.70	
8400.3630.00	Contribuziun al Parc Naziunal Svizzer	31'274.00		31'300.00		31'274.00	
8400.3632.10	Contribuziun TESSVM pels posts d'infurmaziun	210'000.00		210'000.00		210'000.00	
8400.3632.11	Cuosts carta da giasts (VR, Posta)	186'588.94		170'000.00		174'584.42	
8400.3636.00	Cuosts per arrandschamaints e progets turistics	37'032.35		83'200.00		25'449.30	
8400.3810.00	Cuosts extraordinaris d'arrandschamaints	509.30					
8400.3900.00	Facturaziun interna ICT			25'000.00			
8400.3910.00	Facturaziun interna da prestaziuns	91'993.56		64'400.00		75'976.14	
8400.3930.00	Fact. interna da cuosts da gestiun	7'780.52		5'100.00		6'203.54	
8400.3990.00	Contribuziun implants da sport (3410.4990.00)	29'271.15		24'000.00		27'139.90	
8400.4035.00	Taxas da pernottaziun		309'135.90		290'000.00		287'363.70
8400.4035.01	Taxas da cura pauschalas		56'077.00		55'000.00		50'258.95
8400.4035.02	Taxas da cura / carta da giasts		134'735.20		130'000.00		125'111.25
8400.4240.10	Rechav divers arrandschamaints e progets		120.00				2'786.00
8400.4240.20	Fit plazzals da campadi chomps				2'000.00		1'252.35
8400.4260.00	Restituziuns da terzs		862.00				
8400.4610.00	Contribuziun PNS per Macun part turissem		4'000.00		4'000.00		4'000.00
8410	Turissem - promoziun dal turissem	471'173.66	101'870.95	534'700.00	90'000.00	476'428.70	98'832.50
8410.3102.00	Stampas e publicaziuns	6'000.05		11'500.00		9'168.65	
8410.3632.00	Contribuziun TESSVM pel marketing	440'000.00		450'000.00		440'000.00	
8410.3634.00	Expensas "Engadin Radmarathon"	15'550.00		20'000.00		15'000.00	
8410.3636.00	Cuosts per occurrenz	9'623.61		23'200.00		12'260.05	
8410.3910.00	Facturaziun interna da prestaziuns			30'000.00			
8410.4035.00	Taxa da promoziun da l'economia		101'870.95		90'000.00		98'832.50
8500	Industria e commerzi	26'238.70		45'100.00		32'679.25	
8500.3612.00	Contribuziuns per progets (EBVM)	17'218.69		30'600.00		22'068.93	
8500.3612.02	Svilup regional (EBVM)	9'020.01		14'200.00		10'520.32	
8500.3636.00	Contribuziuns a societats			300.00		90.00	
8711	Prov. d'energia - Rait electrica fracziun Zernez/Brail [EW Zernez]	1'421'012.16	1'421'012.16	1'224'200.00	1'224'200.00	1'185'440.77	1'185'440.77
8711.3120.10	Aua, aua suos-cha ed immundizhas	440.00		500.00		440.00	
8711.3130.00	Prestaziuns tras terzs - cuosts technics	10'927.06		10'000.00		11'160.70	
8711.3130.01	Furniziun d'emergenza Repower a S-chanf (Noteinspeisung)	2'304.00		3'000.00		2'304.00	
8711.3132.00	Onuraris per cusgliaders giuridics	104.05		5'000.00			
8711.3134.00	Sgüranzas	5'958.05		4'000.00		9'654.90	
8711.3140.00	Mantegnimaint da la rait electrica	58'473.74		85'000.00		111'593.89	
8711.3143.00	Smart Meter Rollout EW Zernez	47'700.83		18'000.00			
8711.3169.00	Drets da fabrica e da passagi	20'615.25		20'700.00		20'615.25	
8711.3170.00	Indemnisaziun da spaisas			500.00			
8711.3300.30	Amortisaziuns ordinarias	101'762.95		132'000.00		102'111.45	
8711.3510.00	Miss in finanziaziun speciala	210'407.16				7'006.16	
8711.3602.00	Retratia part guadogn EW Zernez - rait	120'000.00		120'000.00		120'000.00	
8711.3612.00	Bunificaziun concessiun	676'059.78		580'000.00		280'978.54	
8711.3614.00	Cuosts administrativs EE/CEE	73'296.10		60'000.00		61'812.95	
8711.3634.00	Cuosts claiants da marchà rait superiura OEE SA	48'083.80		8'000.00		47'597.45	
8711.3634.01	Cumprita d'energia per la perdita illa rait			25'000.00		24'305.52	



Quint da success 2025

detaglià

No. conto	Erfolgsrechnung Funktionale Gliederung ER	Quint 2025		Preventiv 2025		Quint 2024	
		Sortidas	Entradas	Sortidas	Entradas	Sortidas	Entradas
8711.3634.02	Egalisaziun rendaquint ElCom pel on			40'000.00		29'000.00	
8711.3634.03	Egalisaziun ElCom tariffas pel on			80'000.00			
8711.3634.04	Restituziun debit transport nivel superiur OEE SA					310'273.10	
8711.3900.00	Facturaziun interna ICT	3'911.00		5'000.00		4'058.00	
8711.3910.00	Facturaziun interna da prestaziuns	21'926.92		25'000.00		25'121.67	
8711.3930.00	Fact. interna da cuosts da gestiun	869.47				171.19	
8711.3940.00	Facturaziun interna da fits	18'172.00		2'500.00		17'236.00	
8711.4250.10	Taxas fundamentalas forz'electricas		138'961.63		100'000.00		112'372.05
8711.4260.00	Contribuziuns al mantegniment da la rait electrica		2'545.15				
8711.4290.00	Rechav per adöver e transport da la rait		1'272'905.38		1'060'000.00		1'062'538.52
8711.4510.00	Retrat da la finanziaziun speciala				57'600.00		
8711.4637.00	Finanziaziun implü per energia regenerabla						4'530.20
8711.4920.00	Rechav drets d'adöver infrastruttura fibr'optica		6'600.00		6'600.00		6'000.00
8712	Prov. d'energia - commerzi d'energia fracziun Zernez/Brail [EW Zernez]	1'045'738.10	1'045'738.10	828'000.00	828'000.00	910'449.85	910'449.85
8712.3109.15	Cumpra da forz'electricas	715'146.63		729'600.00		656'537.78	
8712.3109.20	Cumpra da forza ecologica (solar)	14'972.30					
8712.3510.00	Miss in finanziaziun speciala	256'835.24		60'400.00		201'940.10	
8712.3602.00	Retrat part guadogn EW Zernez - commerzi	30'000.00		30'000.00		30'000.00	
8712.3614.00	Cuosts administrativs EE/CEE	28'783.93		8'000.00		21'971.97	
8712.4250.00	Vendita da forz'electricas		1'045'738.10		828'000.00		886'144.33
8712.4260.02	Rechav d'energia per la perdita illa rait						24'305.52
8716	Ouvras electricas aua da baiver	38'497.35	96'594.67	65'400.00	90'000.00	34'237.43	97'765.93
8716.3101.00	Cuosts d'adöver e gestiun OEF	4'103.95		6'500.00			
8716.3101.01	Cuosts administrativs mainagestiun OEF			6'100.00			
8716.3130.00	Servezzan tras terzs OEF	1'170.00		2'000.00		1'170.00	
8716.3300.40	Amortisaziuns ordinarias			20'800.00			
8716.3930.00	Facturaziun interna 1/3 entradas KEV OEF al prov. d'aua	33'223.40		30'000.00		33'067.43	
8716.4250.00	Entradas KEV OEF		96'594.67		90'000.00		97'765.93
8719	OELL SA	11'541.15	11'541.15	15'000.00	15'000.00	11'541.15	11'541.15
8719.3000.00	Pajas ed indemnisaziun da sezzüdas CA	11'000.00		13'000.00		11'000.00	
8719.3050.00	Part patrun per sgüranzas socialas	541.15		1'000.00		541.15	
8719.3170.00	Indemnisaziun da spaisas			1'000.00			
8719.4260.00	Restituziuns OELL SA		11'541.15		15'000.00		11'541.15
8730	Implants electricis fotovoltaics			30'000.00			
8730.3131.00	Cuosts da svilup e progettaziun			30'000.00			
8731	S-chodamaint central da chalur Zernez	581'408.52	581'408.52	618'100.00	618'100.00	611'914.55	611'914.55
8731.3101.00	Ziplas / Laina per ziplar	129'083.66		100'000.00		126'820.07	
8731.3101.01	Cuosts producziun da ziplas	50'660.20		55'000.00		46'202.30	
8731.3101.03	Cuosts transport da ziplas	22'620.75		10'000.00		9'304.50	
8731.3101.04	Ulteriurs cuosts da gestiun e consüm	10'683.40		8'000.00		11'368.90	
8731.3101.10	Öli da s-chodar	9'921.30		5'000.00		4'555.05	
8731.3101.20	Müdamaint inventar öli e ziplas da s-chodar	5'433.00				-8'030.00	
8731.3120.00	Forz'electricas	777.70		1'000.00		1'757.60	
8731.3120.10	Aua, aua suos-cha ed immundizchas	925.80		1'000.00		925.80	
8731.3120.30	Allontanamaint da fullia	6'611.00		3'000.00		3'110.75	



Quint da success 2025

detaglià

No. conto	Erfolgsrechnung Funktionale Gliederung ER	Quint 2025		Preventiv 2025		Quint 2024	
		Sortidas	Entradas	Sortidas	Entradas	Sortidas	Entradas
8731.3134.00	Sgüranzas	3'826.30		6'500.00		5'938.05	
8731.3149.00	Mantegnimaing da l'implant	126'376.83		113'000.00		182'550.75	
8731.3151.00	Contrats da service centrala da chalur	9'276.90		11'500.00		11'506.00	
8731.3300.40	Amortisaziuns ordinarias	89'386.35		198'300.00		91'693.05	
8731.3900.00	Facturaziun interna ICT	1'954.30		2'500.00		2'031.20	
8731.3910.00	Facturaziun interna da prestaziuns	43'790.85		49'500.00		30'831.67	
8731.3930.00	Fact. interna da cuosts da gestiun	6'815.18		6'300.00		5'245.36	
8731.3940.00	Facturaziun interna da fits	22'736.00		7'500.00		29'151.00	
8731.3940.10	Restituziun da chalur Center da Sport	40'529.00		40'000.00		56'952.50	
8731.4250.00	Taxas d'adöver s-chodamaint central		498'693.10		480'000.00		443'982.60
8731.4250.10	Taxas fundamentalas s-chodamaint central		62'627.20		58'000.00		60'446.80
8731.4250.20	Vendita ziplas a terzs		1'650.30				312.45
8731.4260.50	Restituziuns da sgüranzas						4'814.05
8731.4510.00	Retrat da la finanziaziun speciala		18'437.92		80'100.00		102'358.65
8900	Fibra da vaider fracziun Zernez/Brail [EW Zernez]	63'060.00	63'060.00	66'100.00	66'100.00	65'947.83	65'947.83
8900.3101.00	Cuosts da gestiun e consüm	4'052.15		3'800.00		4'052.14	
8900.3130.00	Prestaziuns tras terzs	34'592.00		31'000.00		33'387.00	
8900.3134.00	Sgüranzas			1'000.00			
8900.3140.00	Mantegnimaing da la rait da fibr'optica	4'862.35		5'000.00		2'055.75	
8900.3300.30	Amortisaziuns ordinarias	9'288.50		13'800.00		11'622.94	
8900.3614.00	Cuosts administrativs			500.00			
8900.3910.00	Facturaziun interna da prestaziuns			3'000.00		3'000.00	
8900.3920.00	Cuosts da drets d'adöver da l'infrastrucura da la rait electrica	6'600.00		6'600.00		6'000.00	
8900.3940.00	Facturaziun interna da fits	3'665.00		1'400.00		5'830.00	
8900.4290.00	Rechav per drets d'adöver da la rait da fibr'optica		51'788.60		58'800.00		55'686.45
8900.4510.00	Retrat da la finanziaziun speciala		11'271.40		7'300.00		10'261.38



No. conto	Erfolgsrechnung Funktionale Gliederung ER	Quint 2025		Preventiv 2025		Quint 2024	
		Sortidas	Entradas	Sortidas	Entradas	Sortidas	Entradas
9	FINANZAS ED IMPOSTAS Netto Ertrag	1'363'640.82 12'752'258.97	14'115'899.79	1'339'043.00 11'211'643.00	12'550'686.00	1'463'998.64 13'747'097.09	15'211'095.73
9100	Impostas cumünalas	19'997.45	4'523'691.00	35'600.00	3'990'500.00	25'719.80	4'269'316.00
9100.3180.00	Müdamaint delcredere impostas	2'150.00				-900.00	
9100.3181.10	Amortisaziun d'impostas	3'394.35		20'000.00		12'884.05	
9100.3181.20	Relasch d'impostas	565.55		1'000.00		544.35	
9100.3611.00	Indemnisaziuns al Chantun	13'887.55		14'600.00		13'191.40	
9100.4000.00	Imposta sül'entrada		2'164'745.55		2'150'000.00		2'232'768.25
9100.4000.15	Imposta sün indemnisaziun da chapital		84'123.15		50'000.00		92'371.00
9100.4001.00	Imposta da facultà		580'771.85		600'000.00		576'166.45
9100.4002.00	Imposta a la funtana		760'724.90		590'000.00		775'577.45
9100.4010.00	Imposta sül guadogn da persunas giuridicas		932'268.75		600'000.00		588'609.85
9100.4270.00	Chastis d'imposta		1'056.80		500.00		3'823.00
9101	Impostas specialas		1'939'727.00		1'784'000.00		2'231'278.51
9101.4021.00	Imposta fundiaria		1'217'727.85		1'250'000.00		1'145'151.55
9101.4022.00	Imposta sül guadogn fundiari		354'876.90		150'000.00		456'440.45
9101.4023.00	Imposta da müdaman		307'729.25		350'000.00		412'400.95
9101.4024.00	Imposta sün donaziuns e jertas		25'029.00		20'000.00		39'002.56
9101.4033.00	Imposta da chans		34'364.00		14'000.00		36'463.00
9101.4039.00	Taxa directiva (kZWG Art. 14)						141'820.00
9300	Egalisaziun da finanzas e greivezzas	317'443.00	597'086.00	317'443.00	597'086.00	307'233.00	656'612.00
9300.3622.70	Egalisaziun tenor resursas	317'443.00		317'443.00		307'233.00	
9300.4622.70	Egalisaziun tenor greivezzas		597'086.00		597'086.00		656'612.00
9503	Rechav our da drets d'aua	182'302.05	3'625'907.78	156'000.00	3'654'600.00	248'403.10	4'991'069.23
9503.3610.00	Franc per la cuntrada	31'369.05		31'000.00		31'114.75	
9503.3614.00	CEE - indemnisaziun al fondo 5%	150'933.00		125'000.00		217'288.35	
9503.4120.00	Fits d'aua OEE SA		2'521'734.90		2'500'000.00		3'869'456.20
9503.4120.01	Fits d'aua a2a SpA Milano		496'924.75		500'000.00		476'310.45
9503.4120.03	Concessiun Alto Spöl		181'517.58		190'000.00		181'643.86
9503.4120.10	Fits d'aua OESS SA		210'611.80		250'000.00		285'324.65
9503.4120.20	Fits d'aua OELL SA		62'408.35		69'000.00		77'941.70
9503.4120.30	OEE - energia gratuitta e privilegiada I e II (Zernez)		86'509.70		82'000.00		54'340.90
9503.4120.31	OEE - energia gratuitta e privilegiada I e II (Susch e Lavin)		48'289.50		47'700.00		27'543.62
9503.4120.32	Concessiun d'aua Val Pülschezza		15'901.20		15'000.00		17'697.85
9503.4120.90	Ulteriurs fits d'aua		810.00		900.00		810.00
9503.4120.99	Concessiuns unicas		1'200.00				
9505	Rechav da concessiuns e partecipaziuns	308'271.42	1'079'560.82	263'000.00	1'050'500.00	246'558.46	1'007'507.29
9505.3930.10	Facturaziun interna forza per igl'uminaziun publica			23'000.00			
9505.3940.00	Facturaziun interna a favur Zernez Energia 2020	308'271.42		240'000.00		246'558.46	
9505.4100.00	Contribuziun al man public		484'987.37		400'000.00		407'006.09
9505.4120.00	Sosa Gera SA - "chava da gera Sosa"		65'737.50		70'000.00		67'130.00
9505.4120.01	Sosa Gera SA - "chava d'amfibolit Crastatscha"		30'652.50		30'000.00		25'006.90
9505.4120.10	Permiss d'ustaria		660.00		500.00		370.00
9505.4120.30	Gütta Grischelectra		79'545.85		80'000.00		92'442.30
9505.4120.50	Rechav "Parc Naziunal Svizzer"		264'952.00		265'000.00		264'952.00
9505.4120.90	Taxas da concessiun		600.00				600.00
9505.4602.00	Part guadogn EW Zernez		150'000.00		150'000.00		150'000.00
9505.4604.00	EE - part dal guadogn		2'425.60		55'000.00		
9610	Rechav da facultà e fits	180'023.58	1'788'029.46	205'000.00	1'167'100.00	151'185.08	1'678'745.60
9610.3180.00	Müdamaint valor rectificaziun debiturs (Delcredere)	31'000.00				-45'500.00	



Quint da success 2025

detaglià

No. conto	Erfolgsrechnung Funktionale Gliederung ER	Quint 2025		Preventiv 2025		Quint 2024	
		Sortidas	Entradas	Sortidas	Entradas	Sortidas	Entradas
9610.3181.00	Perdita da debiturs	5'608.05		15'000.00		27'606.04	
9610.3400.00	Fits sùn mezs liquids			500.00			
9610.3401.00	Fits sùn obligs a cuorta vista	1'192.30		2'000.00		1'032.60	
9610.3406.00	Fits sùn impraists a lunga vista	129'117.65		180'000.00		143'081.35	
9610.3410.00	Perdita realisada sùn cuors da munaida estra	56.40		500.00		104.21	
9610.3420.00	Spaisas da transferimaint banca, posta e cartas da credit	9'782.18		7'000.00		8'924.88	
9610.3940.00	Fits calculatorics interns	3'267.00				15'936.00	
9610.4400.00	Rechav fits sùn mezs liquids		1'516.86		200.00		7'939.46
9610.4401.00	Rechav fits sùn facultà investida		23'665.00		25'000.00		32'000.00
9610.4401.01	Rechav fits da retard		9'249.10		10'000.00		7'855.80
9610.4410.00	Guadogn realisà sùn cuors da munaida estra						42.54
9610.4451.00	Dividenda OEE SA		18'900.00		10'500.00		23'100.00
9610.4451.10	Dividenda OESS SA		1'260'000.00		820'000.00		1'080'000.00
9610.4451.11	Dividenda OELL SA		420'000.00		280'000.00		420'000.00
9610.4451.20	Dividenda diversas		817.50				190.80
9610.4840.00	Entradas extraordinarias		108.00				40'600.00
9610.4940.00	Facturaziun interna da fits		53'773.00		21'400.00		67'017.00
9630	Stabels possess finzial	144'563.32	404'277.73	152'800.00	142'500.00	268'259.20	213'982.55
9630.3409.00	Divers drets da fabrica e passagi	6'535.80		6'000.00		5'535.80	
9630.3409.60	Dret da fabrica Arsenal	11'631.00		11'000.00		11'631.00	
9630.3430.00	Mantegnimaint da stabels	55'463.00		95'000.00		24'048.90	
9630.3431.00	Forz'electricas e s-chodamaint	20'334.05		15'000.00		24'422.25	
9630.3431.01	Aua, aua suos-cha ed immundizchas	2'726.75		5'700.00		2'726.75	
9630.3431.10	Sgüranzas			2'800.00		1'503.15	
9630.3431.20	Cuosts vendita/mutaziuns terrain	30'000.00		2'000.00			
9630.3441.00	Rectificaziun da la valur dal possess immaterial da finanzas					183'101.00	
9630.3910.00	Facturaziun interna prestaziuns	15'465.79		15'300.00		13'029.59	
9630.3930.00	Fact. interna da cuosts da gestiun	2'406.93				2'260.76	
9630.4411.80	Rechav vendita da terrain				500.00		
9630.4430.00	Rechav da fittanza stabels Zernez		11'472.25		27'900.00		10'980.00
9630.4430.40	Rechav da fittanza stabels Susch		7'238.85		7'100.00		7'238.85
9630.4430.60	Rechav da fittanza stabels Lavin		102'335.00		72'200.00		99'488.70
9630.4430.80	Rechav da fittanza fuond cumünal		19'420.35		23'500.00		17'140.00
9630.4430.90	Rechav per drets da fabrica e passagi		18'135.00		11'300.00		9'135.00
9630.4439.10	Restituziuns cuosts supplementars		476.28				
9630.4443.00	Rectificaziun da la valur da bains materials i'l possess da finanzas		245'200.00				70'000.00
9631	Chüra e vita Zernez - CVZ	211'040.00	157'620.00	209'200.00	164'400.00	216'640.00	162'584.55
9631.3431.00	Cuosts da gestiun	30'600.00		28'000.00		30'600.00	
9631.3439.00	Fit per locals da chüra	120'000.00		120'000.00		120'000.00	
9631.3439.10	Fit per pratcha da meidis	45'000.00		45'000.00		45'000.00	
9631.3439.20	Fit per garaschas	6'240.00		6'200.00		6'240.00	
9631.3940.00	Fit calculatoric sül impraist CVZ	9'200.00		10'000.00		14'800.00	
9631.4430.00	Entradas fits per chüra tras CSEB		98'640.00		98'000.00		100'414.90
9631.4430.10	Entradas da fits per la pratcha da meidis		22'500.00		30'000.00		25'559.65
9631.4430.20	Entradas da fits garaschas		6'240.00		6'200.00		6'370.00
9631.4431.00	Restituziun cuosts da gestiun		30'240.00		30'200.00		30'240.00
	Total	25'297'606.39	26'176'313.01	22'427'873.00	23'141'086.00	22'649'816.53	25'809'903.16
	Suravanz entradas	878'706.62		713'213.00		3'160'086.63	
	Total	26'176'313.01	26'176'313.01	23'141'086.00	23'141'086.00	25'809'903.16	25'809'903.16



Quint d'investiziuns 2025

detaglià

No. conto	Investitionsrechnung	Quint 2025		Preventiv 2025		Quint 2024	
		Sortidas	Entradas	Sortidas	Entradas	Sortidas	Entradas
0	ADMINISTRAZIUN	141'022.90		100'000.00		427'075.70	49'848.00
0210	Administraziun cumünala	52'949.55					
0210.5060.81	Server central - rimplazzamaint	52'949.55					
0290	Stabels possess administrativ	88'073.35		100'000.00		427'075.70	49'848.00
0290.5040.06	Center Cumünal - refacziun tet					103'624.30	
0290.5040.41	Chasa da scoula Susch - s-chodamaint	88'073.35		100'000.00			
0290.5040.60	S-chodamaint central scoula Lavin					323'451.40	
0290.6310.00	Finanziaziun center biometric						49'848.00
1	SGÜREZZA PUBLICA	2'430.45					
1610	Defaisa militar	2'430.45					
1610.5000.00	Prà da Punt, tir a schaiibia - rimplazzamaint paracullas 300/50m	2'430.45					
2	SCOLAZIUN	152'574.50		205'000.00		92'200.75	
2170	Chasas da scoula	152'574.50		205'000.00		92'200.75	
2170.5060.01	Chasa da scoula Zernez - rimplazzamaint da la mobiglia	120'060.60		150'000.00		92'200.75	
2170.5060.02	Chasa da scoula Zernez - audio e video	32'513.90		55'000.00			
3	CULTURA, SPORT E BASELGIA	6'073.85		150'000.00		16'530.40	
3410	Implants da sport					16'530.40	
3410.5010.61	Plazza da giovar Lavin - donaziun Saluz					16'530.40	
3412	Bogn da famiglia	6'073.85		150'000.00			
3412.5040.08	Sanaziun plaufond halla da nodar	6'073.85		150'000.00			
4	SANDÀ		125'000.00				25'000.00
4120	Chüra e fliamaint		125'000.00				25'000.00
4120.6420.00	Restituziun impraist d'investiziun Chüra e Vita		125'000.00				25'000.00
6	TRAFIC	109'843.28	19'674.40	513'000.00		164'096.53	
6150	Vias cumünalas	82'194.86		490'000.00		164'096.53	
6150.5010.00	Via Maistra - progettaziun	4'329.05		10'000.00		1'975.49	
6150.5010.09	Parkegi piazza da la staziun, Zernez	8'365.48		190'000.00		1'210.95	
6150.5010.11	Ospiz - sanaziun via / igluminaziun publica	11'140.81		70'000.00		395.55	
6150.5010.20	Zernez - Ruzön III - access via	440.40					
6150.5010.31	Brail vest - Ils Muots - access via	41'146.14		60'000.00		157'981.65	
6150.5010.32	Ils Muots - parcella 399 - part via	1'526.09					
6150.5010.62	Asfalt vias da quartier Lavin	10'799.88		150'000.00		2'049.25	
6150.5130.00	Areal Cul - access via	4'447.01		10'000.00		483.64	
6400	Communicaziun	27'648.42	19'674.40	23'000.00			
6400.5030.00	UHB - contribuziun cumünala (Brail, Zernez, Susch e Lavin)	27'648.42		23'000.00			
6400.6130.00	UHB - Restituziuns part chantunala (Brail, Zernez, Susch e Lavin)		19'674.40				
7	AMBIANT E PLANISAZIUN	1'590'902.89	742'053.75	1'249'000.00	110'000.00	3'043'147.82	297'266.00



Quint d'investiziuns 2025

detaglià

No. conto	Investitionsrechnung	Quint 2025		Preventiv 2025		Quint 2024	
		Sortidas	Entradas	Sortidas	Entradas	Sortidas	Entradas
7101	Provedimaint d'aua	340'826.83	116'089.85	310'000.00	50'000.00	229'362.92	83'689.75
7101.5031.01	Zernez - Viel, sanaziun lingia d'aua	32'634.59				62'062.85	
7101.5031.03	Via Maistra - sanaziun aua			10'000.00			
7101.5031.09	Ospiz - sanaziun aua	4'009.21		70'000.00		784.85	
7101.5031.22	Zernez - Sarsura - sanaziun prov. d'aua da baiver	11'425.16				2'605.54	
7101.5031.24	Praschitsch - nouv bypass prov. aua	6'165.40					
7101.5031.25	Sosa - nouv access cun idrant provedimaint aua	4'785.45					
7101.5031.31	Brail vest - Ils Muots - access aua	34'324.69				144'237.40	
7101.5031.32	Provedimaint d'aua Brail - progettaziun	7'650.88		50'000.00			
7101.5031.34	Ils Muots, parcella 399, Brail - part aua	7'694.59					
7101.5031.43	Susch - sistem da manisaziun (PLS)	215'029.19		120'000.00		17'856.63	
7101.5031.82	GWP - planisaziun (tuot las fracziuns)	12'405.26		50'000.00		1'578.35	
7101.5130.00	Areal Cul - access aua	4'702.41		10'000.00		237.30	
7101.6130.01	Viel - Restituziun tras terzs		27'752.00				
7101.6310.22	Contribuziuns chantunalas sanaziun funtanas Sarsura						37'002.80
7101.6370.80	Taxas d'attach aua		88'337.85		50'000.00		46'686.95
7201	Provedimaint d'aua suos-cha	1'029'819.66	148'287.65	734'000.00	60'000.00	1'849'503.00	108'576.25
7201.5032.02	Via Maistra - sanaziun aua suos-cha			17'500.00			
7201.5032.05	Zernez - Viel, sanaziun aua suos-cha	6'423.00		60'000.00		4'807.30	
7201.5032.07	Ospiz - sanaziun aua suos-cha	3'613.11		140'000.00		784.90	
7201.5032.10	Zernez - Progettaziun e sanaziun sarinera	1'004'539.41		500'000.00		1'671'768.09	
7201.5032.31	Brail vest - Ils Muots - access aua suos-cha	4'174.34				171'661.21	
7201.5032.32	Ils Muots - parcella 399 - part aua suos-cha	6'888.14					
7201.5130.00	Areal Cul - access aua suos-cha	4'181.66		16'500.00		481.50	
7201.6370.80	Taxas d'attach provedimaint d'aua suos-cha		148'287.65		60'000.00		108'576.25
7301	Immundizchas	91'352.45		130'000.00			
7301.5033.80	Sistem d'immundizchas moloc	91'352.45		130'000.00			
7302	Deponias material da s-chav	38'977.60		25'000.00		44'276.25	
7302.5030.00	Deponia da material Ova Spin	38'977.60		25'000.00		44'276.25	
7410	Cuntschets da sgürezza	68'513.70	477'676.25			891'356.85	105'000.00
7410.5030.01	Cuntschet da protecziun Sosa/Sarinera Zernez	68'513.70				891'356.85	
7410.6310.01	Contribuziuns chantunalas, cuntschet Sosa		477'676.25				
7410.6370.01	Contribuziuns da privats, cuntschet Sosa						105'000.00
7710	Sunteri e sepultura			50'000.00			
7710.5030.00	Sunteris - lôs da commemoraziun			50'000.00			
7900	Planisaziun dal territori	21'412.65				28'648.80	
7900.5090.21	Cul - planisaziun d'areal	3'442.10				600.00	
7900.5090.22	Cul - planisaziun d'areal, procedura da dret	17'970.55				12'109.50	
7900.5090.81	Planisaziun protecziun d'auas					15'939.30	
8	ECONOMIA PUBLICA	1'806'522.19	430'962.20	2'346'000.00	353'500.00	1'370'536.10	725'153.78
8180	Alps e chamonnas	104'471.00		120'000.00		20'000.00	
8180.5040.80	Cumpra da chamonnas/stabels					20'000.00	
8180.5040.81	Alp Barlas-ch Suot - mantegnimaint	104'471.00		120'000.00			
8181	Vias da god e champestras	285'363.47	197'880.25	340'000.00	195'000.00	335'133.86	283'505.75



No. conto	Investitionsrechnung	Quint 2025		Preventiv 2025		Quint 2024	
		Sortidas	Entradas	Sortidas	Entradas	Sortidas	Entradas
8181.5010.01	Via God Munt Baselgia - sanaziun	3'414.46				15'254.95	
8181.5010.17	SIE Zernez Laschadura 2					180'517.00	
8181.5010.18	SIE Zernez Tretschinas - Munt	262'543.29		280'000.00		11'176.50	
8181.5010.19	Punt Madinas - rimplazzamaint punt sur l'En	19'405.72		60'000.00		255.41	
8181.5010.62	SIE Lavin Charnadûras					127'930.00	
8181.6310.16	Contribuziuns chant. SIE Val Mela 23-24		30'010.35				35'305.75
8181.6310.17	Contribuziuns chant. SIE Laschadura 2		-21'722.00				166'600.00
8181.6310.18	Contribuziuns chant. SIE Tretschinas		183'600.00		195'000.00		
8181.6310.62	Contribuziuns chantunals Charnadûras		5'991.90				81'600.00
8290	Gestiun tecnica	306'720.80		50'000.00		90'218.25	
8290.5060.02	Rimplazzamaint tractor incl. remuorch da laina					90'218.25	
8290.5060.03	Rimplazzamaint maschina da loipa	306'720.80		50'000.00			
8400	Turissem - svilup turistic	4'302.50		30'000.00		105'414.35	
8400.5010.61	Sistem d'orientaziun Lavin	4'302.50		30'000.00		5'545.55	
8400.5540.00	Cumpra d'accias chomp turistic					99'868.80	
8711	Prov. d'energia - Rait electrica fracziun Zernez/Brail [EW Zernez]	328'378.71	100'459.60	845'000.00	150'000.00	460'477.42	385'917.68
8711.5034.01	Via Maistra - sanaziun electric			5'000.00		2'400.55	
8711.5034.08	Viel - electric - sanaziun	27'926.48				63'017.10	
8711.5034.16	Attach electric OE Sarsura a Chasuot					4'677.60	
8711.5034.17	Rinforzimaint rait da mezza tensiun TS Sarinera-UW Cul					169'571.85	
8711.5034.19	Runatsch/Palü - rinforzamaint prov. electric	92.25				212.65	
8711.5034.20	Sfuondrà - electric - svilup	6'393.10				6'290.45	
8711.5034.21	Cuntschet da protecziun Sosa part EW					50'932.76	
8711.5034.22	Bloc da cabels da TS Sosa a TS Tankstelle	18'731.85		270'000.00			
8711.5034.23	Ospiz - sanaziun electric	932.60		55'000.00			
8711.5034.30	Brail vest - electric - schlargiamaint	10'028.25				71'279.51	
8711.5034.32	Il Muots - parcella 399 - part electric	3'748.85					
8711.5034.80	Attachs individuals electric	44'943.99		30'000.00		19'959.10	
8711.5044.21	TS Champsech - sanaziun totala	958.15					
8711.5044.22	TS TBA - rimplazzamaint TS Foffa Conrad	96'710.03		80'000.00		4'808.20	
8711.5044.29	TS Zentrale - nouva staziun da transfuormaziun	43'962.05		300'000.00		16'066.05	
8711.5044.32	TS Chasa da scoula - rimplazzamaint scumpart mezza tensiun	12'425.05				46'133.50	
8711.5044.33	TS Carolina - sanaziun parziala	23'221.15		50'000.00		3'915.95	
8711.5044.52	Brail d'immez - nouva cabina da scumpart cun attachs	35'443.61		50'000.00		1'016.80	
8711.5130.00	Areal Cul - access electric	2'861.30		5'000.00		195.35	
8711.6130.01	Contribuziuns attach electric OE Sarsura						280'416.38
8711.6370.80	Taxas d'attach electric		100'459.60		150'000.00		105'501.30
8730	Implants fotovoltaics	5'710.75	57'856.85			254'240.30	
8730.5090.00	Implant fotovoltaic Sarinera Zernez	5'710.75				198'150.90	
8730.5090.01	Implant fotovoltaic Center cumünal Zernez					56'089.40	
8730.6300.00	Contribuziuns federalas/chantunals Sarinera Sosa		49'515.65				
8730.6300.01	Contribuziuns federalas/chantunals Center Cumünal		8'341.20				
8731	S-chodamaint central da chalur Zernez	733'545.54	11'548.55	889'000.00		53'857.02	46'230.35



Quint d'investiziuns 2025

detaglià

No. conto	Investitionsrechnung	Quint 2025		Preventiv 2025		Quint 2024	
		Sortidas	Entradas	Sortidas	Entradas	Sortidas	Entradas
8731.5030.02	Via Maistra - access chalur			6'500.00			
8731.5030.09	Zernez - Runatsch/Palü					7'761.75	
8731.5030.10	Attachs nouvs al provedimaint central da chalur	26'112.13		25'000.00		41'357.97	
8731.5060.01	Prov. da chalur central - terz ardader	706'375.56		850'000.00			
8731.5130.01	Areal Cul - access chalur	1'057.85		7'500.00		4'737.30	
8731.6370.00	Taxas d'attach provedimaint da chalur		11'548.55				46'230.35
8900	Fibra da vaider fracziun Zernez/Brail [EW Zernez]	38'029.42	63'216.95	72'000.00	8'500.00	51'194.90	9'500.00
8900.5030.03	Via Maistra - part fibr'optica			1'000.00		324.00	
8900.5030.06	Rait da fibr'optica cumünala	9'051.33				2'900.40	
8900.5030.07	Brail vest - fibr'optica - schlargiamaint					15'917.25	
8900.5030.08	Runatsch/Palü - access fibr'optica	33.25				76.65	
8900.5030.10	Viel - fibr'optica - sanaziun	8'681.30				15'921.85	
8900.5030.11	Sfuondrà - fibr'optica - svilup	171.50				705.30	
8900.5030.12	Ospiz - sanaziun fibr'optica			10'000.00			
8900.5030.13	UHB - progets d'attach da fibr'optica (be Brail e Zernez)	2'118.40		50'000.00			
8900.5030.32	l's Muots - parcella 399 - part fibr'optica	322.95					
8900.5030.51	Attachs individuals fibr'optica	17'650.69		10'000.00		15'296.70	
8900.5130.00	Areal Cul - access fibr'optica			1'000.00		52.75	
8900.6310.13	UHB - partecipaziun dal man public ad investiziuns illa rait UHB (be Brail e Zernez)		44'782.25				
8900.6370.00	Taxas d'attach fibr'optica		5'000.00		5'000.00		9'500.00
8900.6370.13	UHB - partecipaziuns da privats ad attachs da fibr'optica (be Brail e Zernez)		13'434.70		3'500.00		
	Total	3'809'370.06	1'317'690.35	4'563'000.00	463'500.00	5'113'587.30	1'097'267.78
	Suravanz sortidas		2'491'679.71		4'099'500.00		4'016'319.52
	Total	3'809'370.06	3'809'370.06	4'563'000.00	4'563'000.00	5'113'587.30	5'113'587.30



Actività operativa (calculaziun indirecta)				Conto	Somma in frs.
Resultat dal quint da success (perdita -, guadogn +)			Quint da success	9000, 9001	878'706.62
+ Amortisaziuns facultà administrativa				33x	1'007'541.00
+ Müdamaint negativ da la valur (svalütaziuns) investiziuns finanzialas FF (gruppas 102 + 107)				344x	
+ Deposits in fonds e finanziaziuns specialas				35	701'860.87
+ Müdamaint da la valur impraist facultà administrativa				364	
+ Müdamaints da la valur partecipaziuns facultà administrativa				365	
+ Amortisaziuns contribuziuns d'investiziun facultà administrativa				366	
+ Amortisaziuns supplementaras facultà administrativa				383	
+ Amortisaziuns supplementaras impraists, partecipaziuns, contribuziuns d'investiziun FA				387	
+ Amortisaziun deficit dal bilantsch				388	
+ Deposits dal chapital agen (prefinanziaziuns)				389	2'600'000.00
- Müdamaints positivs da la valur investiziuns finanzialas FF (gruppas 102 + 107)				444x	-245'200.00
- Revalütaziun facultà administrativa				4490	
- Prelevaziuns da fonds e finanziaziuns specialas				45	-202'562.80
- Schogliamaint amortisaziuns supplementaras				483, 487	
- Prelevaziuns dal chapital agen (prefinanziaziuns)				489	-524'242.40
- Augmaint / + Reducziun carta da credit e carta da debit			Bilantsch	1004	
- Augmaint / + Reducziun mez superplü				1009	
- Augmaint / + Reducziun pretaisa				101	1'885'821.23
- Augmaint / + Reducziun limitaziun dal quint activ quint da success				1040	-56'209.57
- Augmaint / + Reducziun provisiuns e lavurs cumanzadas				106	25'886.40
- Augmaint / + Reducziun pretaisas al SF e fuonds aint il chapital ester				109	
+ Augmaint / - Reducziun obligaziuns currintas				200	-1'564'854.73
+ Augmaint / - Reducziun limitaziun dal quint passiv quint da success				2040	58'079.10
+ Augmaint / - Reducziun retenziuns a cuorta vista				205	
+ Augmaint / - Reducziun retenziuns a lunga vista				208	-6'023.22
Circulaziun da munaida (cashflow) our d'attività operativa					4'558'802.50
Actività d'investiziun illa facultà administrativa				Conto	Somma in frs.
- Expensas d'investiziun facultà administrativa			Qui	50 - 58	-3'809'370.06
+ Entradas d'investiziun facultà administrativa				60 - 68	1'317'690.35
- Augmaint / + Reducziun limitaziun dal quint activ quint d'investiziuns			BIL	1046	
+ Augmaint / - Reducziun limitaziun dal quint passiv quint d'investiziuns				2046	
Circulaziun da munaida (cashflow) our d'attività d'investiziun illa facultà administrativa					-2'491'679.71
Actività d'investiziun illa facultà finanziaria				Conto	Somma in frs.
- Müdamaints negativs da la valur d'investiziuns finanzialas e materialas FF (gruppas 102, 107, 108)			ER	344x	
+ Müdamaints positivs da la valur d'investiziuns finanzialas e materialas FF (gruppas 102, 107, 108)				444x	245'200.00
- Augmaint / + Reducziun investiziuns finanzialas a cuorta vista FF			BIL	102	
- Augmaint / + Reducziun investiziuns finanzialas a lunga vista FF				107	1'400'000.00
- Augmaint / + Reducziun investiziuns materials facultà finanziaria FF				108	-245'200.00
Circulaziun da munaida (cashflow) our d'attività d'investiziun illa facultà finanziaria					1'400'000.00
Circulaziun da munaida (cashflow) our d'attività d'investiziun FA e FF					-1'091'679.71
Actività da finanziaziun				Conto	Somma in frs.
+ Augmaint / - Reducziun obligaziuns finanzialas a cuorta vista			BIL	201	-1'000'000.00
+ Augmaint / - Reducziun obligaziuns finanzialas a lunga vista				206	-2'936'600.00
Circulaziun da munaida (cashflow) our d'attività da finanzas					-3'936'600.00
Total circulaziun da munaida (cashflow) = müdada mezs liquids					-469'477.21
Mezs liquids	Saldo 01.01.2025	Saldo 31.12.2025		Konto	Veränderung
Chascha	5'149.60	6'285.10	Bilantsch	1000	1'135.50
Posta	77'704.03	56'879.93		1001	-20'824.10
Banca	2'089'095.15	1'639'306.54		1002	-449'788.61
Investiziuns a cuorta vista sül marchà monetar				1003	0.00
Total (müdada mezs liquids)	2'171'948.78	1'702'471.57			-469'477.21



Register

1.	Princip da preschantaziun da la contabilità, da bilantschaziun e valütaziun	41
2.	Cumprouva dal chapital agen	42
3.	Survista da las retenziuns	42
4.	Survista da las partecipaziuns	43
5.	Survista da las garanzias	45
6.	Register da retschevüder da grondas contribuziuns	46
7.	Survista da la facultà finanziaria	46
8.	Survista d'indrizs facultà administrativa	47
9.	Ulteriuras indicaziuns	48
9.1	Affars extraordinaris	48
9.2	Contribuziuns garantidas dal stadi, chantun e terzs	48
9.3	Regla d'amortisaziun lineara per provedimaints finanziats cun taxas	48
9.4	Valütaziun dals baints materials facultà finanziaria – Divergenzas da la valur da marchà	49
9.5	Indicaziuns a la facultà da giodia na bilantschada	49
9.6	Controlla dals credits d'impegn	49

1. Princip da preschantaziun da la contabilità, da bilantschaziun e valütaziun

(Rechnungslegungsgrundsätze, Grundsätze zur Bilanzierung und Bewertung)

Princip da preschantaziun da la contabilità

La preschantaziun da la contabilità es confuorma a ledscha da finanzas dal chantun Grischun, (FHG, BR 710.100) sco eir a l'ordinaziun da finanzas per ils cumüns (FHVG, BR 710.200). Ella muossa ün purtret da las finanzas, chi correspuonda a la situaziun da facultà, situaziun finanziaria ed a la situaziun da rendita effectiva (true and fair view).



Princip da bilantschaziun e valütaziun

La facultà finanziaria cuntegna quellas valurs da facultà, chi pon gnir vendüdas sainza impedimaint da l'accumplimaint da las incumbenzas publicas. (Art. 2 Abs. 1 FHG). I vain valütà sül di da referenza dal bilantsch seguond ils princips commercialis. Exclussun parcellas e stabilimaints, dals quals la valütaziun succeda almain mincha 10 ons. (Art. 26 FHG und Art. 20 FHVG).

La facultà administrativa cuntegna quellas valurs da facultà, chi servan immediat ed a lunga vista a la realisaziun da las incumbenzas publicas (Art. 2 Abs. 2 FHG). Valurs da facultà da la facultà administrativa vegnan bilantschadas, schi po gnir fat adöver sur plüs ons e sch'ellas surpassan il cunfin d'activaziun chi vala pel cumün. (Art. 12 FHVG). La facultà administrativa vain bilantschada tenor cuosts d'acquist o da produczion. Nun haja dat ingüens cuosts, vain bilantschà tenor la valur da marchà. La facultà administrativa, chi's diminuisha tras l'utilisaziun, vegn amortisada linear per categoria d'investiziun tenor il temp d'utilisaziun suppuonü. Schi'd es previsibel pro üna posiziun da la facultà administrativa üna diminuziun permanenta da l'utilisaziun ordinaria, vegn corret la valur contabilisada (Art. 27 Abs. 4 FHG). Impraists, partecipaziuns e parcellas nu vegnan amortisadas, intant chi nu dà ingüna diminuziun da la valur.

2. Cumprouva dal chapital agen

(Eigenkapitalnachweis)

Conto	Denominaziun	01.01.2025	31.12.2025	Müdamaint	Motiv dal müdamaint
2900	Finanziaziuns specialas	5'698'409	6'195'904	497'496	
29001	Provedimaint d'aua	1'788'084	1'849'418	61'334	vanz quint da success
29002	Prov. d'aua suos-cha	1'326'038	1'292'552	-33'486	manco quint da success
29003	Provedimaint d'immundizchas	367'315	343'915	-23'401	manco quint da success
29004	Provedimaint electric	1'892'983	2'360'226	467'242	vanz quint da success (per 5 quartals)
29005	S-chodamaint central da chalur	88'637	70'199	-18'438	manco quint da success
29006	Fibra da vaider	-111'691	-122'963	-11'271	manco quint da success
29009	Reserva Zernez Energia 2020	347'042	402'557	55'515	vanz quint da success
2910	Fonds dal chapital agen	190'041	202'810	12'769	
29100.02	Reserva per parkegis in cumün	135'431	148'200	12'769	nouvas compensaziuns dal 2025
29100.03	Deposit masüras da sgürezza Vereina	18'154	18'154	0	ingün müdamaint invers l'on avant
29100.11	Reserva schogliamaint "VVG" Susch	22'685	22'685	0	ingün müdamaint invers l'on avant
29100.64	Prefinanziaziun Pro Gonda Lavin	13'771	13'771	0	ingün müdamaint invers l'on avant
2919	Conto da rechav da terrain (Bodenerlö)	138'875	138'875	0	ingün müdamaint invers l'on avant
2930	Prefinanziaziuns	7'027'273	9'103'031	2'075'758	Schogliamaint e fuormaziun da reservas
2990	Vanz/s-chavd dal bilantsch	3'160'087	878'707	-2'281'380	guadogn annual main guadogn on avant
2999	Resultats cumulats ons avant	19'339'525	22'499'612	3'160'087	guadogn on avant
Total chapital agen		35'554'210	39'018'939	3'464'729	

3. Survista da las retenziuns

(Rückstellungsspiegel)

Conto	Denominaziun	01.01.2025	31.12.2025	Müdamaint	Motiv dal müdamaint
208x	Retenziuns a lunga vista	39'954	33'930	-6'023	müdamaint dal saldo da sururas
Total retenziuns		39'954	33'930	-6'023	

**4. Survista da las partecipaziuns**

(Beteiligungsspiegel)

Impraists da la facultà administrativa chi sta in connex cul accumplimaint dals dovairs cumünals o cun interessenza cumünala

(Darlehen des Verwaltungsvermögens, die mit der öffentlichen Aufgabenerfüllung oder Interessenz im Zusammenhang stehen)

No conto	Nom e fuorma giuridica	Actività	dürada e fit	Valur 31.12.2025
14420.01	Chüra e Vita Zernez	Abitar accompagnà, chüra e fliamaint	fin 2064, sainza fit	950'000
14420.02	Chüra e Vita Zernez	Abitar accompagnà, chüra e fliamaint	fin 2024, fit: 2.00%	0
14420.03	miaEngiadina Network SA	Gestiun da la rait da fibr'optica	fin 2028, sainza fit	13'800
Total				963'800

Partecipaziuns da la facultà administrativa chi sta in connex cul accumplimaint dals dovairs cumünals o cun intressanza cumünala

(Beteiligungen des Verwaltungsvermögens, die mit der öffentlichen Aufgabenerfüllung oder Interessenz im Zusammenhang stehen)

Nr. da conto bilantsch: 14540.01

Nom e fuorma giuridica	Actività	Ulteriurs partenaris	Valur 31.12.2025
Rinch da maschinas intercumünal, SöRA	Gestiun da maschinas forestalas	Cumün da Scuol	150'000
Total			150'000



Nr. da contos bilantsch: 1455

Nom e fuorma giuridica	Actività	Quantità	valur nom.	Partec. %	Valur 31.12.2025
01 - Ouvras Electricas Engiadina SA	Producziun da forza	8'400	100.00	0.60%	840'000
02 - Ouvra Electrica Susasca Susch SA	Producziun da forza	900	1'000.00	90.00%	900'000
03 - Ouvra Electrica Lavinuoz Lavin SA	Producziun da forza	1'400	1'000.00	70.00%	1'400'000
04 - Repower SA	Marchanzia da forza	75	1.00	< 1%	1
05 - miaEngiadina Network SA	Intrapraisa comunicaziur	1'380	10.00	6.48%	1
10 - Grischa Care Zernez AG	Chūra e fliamaint	50	1'000.00	33.34%	1
11 - Pendicularas Motta Naluns	Transport e turissem	204	250.00	< 1%	1
12 - Implants da skis SA Zuoz	Transport e turissem	255	50.00	< 1%	1
13 - Holzvermarktung Graubünden	Marchanzia da laina	10	1'000.00	2.50%	1
14 - Ferrovia Retica SA	Transport e turissem	31	500.00	< 1%	1
15 - BES SA	Gestiun da bogns	243	500.00	1.60%	1
16 - ENGADIN/Scuol Turissem SA	Promoziun turistica	12	100.00	< 1%	1
18 - Chomp turistic TESSVM AG	Promoziun turistica	240	100.00	12.00%	1
21 - Lyceum Alpinum SA Zuoz	Scolaziun	6	750.00	< 1%	1
22 - Academia Engiadina	Scolaziun	6	500.00		1
23 - Institut Otalpin SA Ftan	Scolaziun	1'332	25.00	1.18%	1
31 - Gurlaina SA Scuol	Sport ed events	499	100.00	7.10%	1
81 - Chasa da giarsuns Samedan	Allogi per giuvenils	254	100.00		1
84 - Cooperativa Chūra e Vita Zernez	Chūra e fliamaint	52	500.00		1
85 - Butia Lavin	Marchanzia da victualias	1		< 1%	1
86 - Banca Raiffeisn EVM	Institut da finanzas	50	200.00		10'000
Total					3'150'017

Remarchas:

Ingüns müdamaints invers l'on avant.

**Fuormas da collavuraziun intercomunalas e portaders externs**

(Formen der interkommunalen Zusammenarbeit und die ausgelagerten Trägerschaften)

Nom da l'organisaziun	Fuorma giuridica da l'organisaziun	Actività ed incumbensa	Partecip. cumün	Ulteriurs commembers	Remarchas
0 ADMINISTRAZIUN					
La Regiun EBVM	Associaziun	Administraziun generala	17.52%	Scuol, Valsot, Val Müstair, Samignun	
1 SGÜREZZA PUBLICA					
La Regiun EBVM	Associaziun	Uffizi da scussii e stadi civil	17.52%	Scuol, Valsot, Val Müstair, Samignun	
2 SCOLAZIUN					
La Regiun EBVM	Associaziun	IOF e scoula da musica	17.52%	Scuol, Valsot, Val Müstair, Samignun	<i>be per part CDVM</i>
Cumün da Scuol	Cumün	Logopädia		Scuol	
3 CULTURA, SPORT E BASELZIA					
La Regiun EBVM	Associaziun	Cultura	20.48%	Scuol, Valsot, Samignun	Sainza CDVM
4 SANDÀ					
CSEB / Center da sandà EB	Fundaziun	Organisaziun sandà		Scuol, Valsot, Samignun	
5 SGÜREZZA SOCIALA					
La Regiun EBVM	Associaziun	Integraziun, canorta e curatella professiunala	17.52%	Scuol, Valsot, Val Müstair, Samignun	<i>be per part CDVM</i>
6 TRAFIC					
7 AMBIANT E PLANISAZIUN					
La Regiun EBVM	Associaziun	Immundizchas e svilup regional	17.52%	Scuol, Valsot, Samignun	Sainza CDVM
8 ECONOMIA PUBLICA					
TESSVM SA	Società anonima	Promozion turistica	12.00%	Scuol, Valsot, Val Müstair, Samignun	
EE-Energia Engiadina	SöRA	Gestion rait electrica		Scuol, Valsot	
Corp. Energia Engiadina	Corporaziun	Marchanzia da forza		Scuol, Valsot, S-chanf	
Rinch da maschinaz. i. EB	SöRA	Gestion da maschinaz.	50.00%	Scuol	a partir dal 2016
La Regiun EBVM	Associaziun	Svilup regional e progets	17.52%	Scuol, Valsot, Val Müstair, Samignun	
9 FINANZAS ED IMPOSTAS					
Cumün da Val Müstair	Cumün	Uffizi d'impostas			taxaziuns NAT

5. Survista da las garanzias

(Gewährleistungsspiegel)

Nom e sez da l'organisaziun	Sort da garanzia	Indicaziun da las prestaziuns garantidas	Pajamaints i'l an da RQ	Declaraziun dals ris-chs specifics	Scadenza
Volg Konsumwaren AG	Süertà	mezs per cuvernar la süertà sun avantman	CHF 0	CHF 30'000	28.02.2031
Canorta Dschemberin (ProJunior GR)	Garanzia da defizit	mezs per cuvernar la süertà sun avantman	CHF 30'000	CHF 30'000	minch'on

**6. Register da retschavüder da grondas contribuziuns**

(Verzeichnis der grossen Beitragsempfänger)

Per cumüns fin 5'000 abitants vala sco "gronda contribuziun" tenor raccumondaziun da l'uffizi per cumüns dal Grischun ün import a partir da chf 500'000/on. Resguardats sun contribuziuns a partir da chf 300'000/on.

Sco contribuziun valan be imports pajats sur la funcziun *.363* (Beiträge an Gemeinwesen und Dritte)

No conto	Nom dal retschavüder	Fuorma giuridica	Incumbensa, scopo	contribuziun pajada
8400.3632.10	TESSVM	SA	Posts d'infurmaziun	210'000
8410.3632.00	TESSVM	SA	Part al marketing	440'000
Total				650'000

7. Survista da la facultà finanziaria

(Anlagespiegel Finanzvermögen)

Denominaziun	PLZ	Lö	Nom local o descripziun	Valur per 01.01.2025	Müdamaint da la valur	Correcturas da la valur	Valur per 31.12.2025
10800 - Terrain facultà finanziaria				1'844'840.00			1'844'840.00
Terrain da fabrica Cul	7530	Zerne	Cul	1'210'650.00			1'210'650.00
Terrain da fabrica Ruzön	7530	Zerne	Ruzön	192'870.00			192'870.00
Terrain da fabrica Ils Muots	7527	Brail	Ils Muots	415'920.00			415'920.00
Prada e god (cumpra 2023)	7543	Lavin	diversas	25'400.00			25'400.00
10840 - Stabilimaints facultà finanziaria				2'697'299.00			2'942'499.00
Chasin Costetta	7530	Zerne		88'000.00			88'000.00
Chasa Villa Spöl	7530	Zerne		72'399.00			72'399.00
Resgia veglia Susch	7542	Susch	Grava 71	60'100.00		9'900.00	70'000.00
Magazin vegl da pumpiers	7542	Susch	Sotplaz 18	51'000.00			51'000.00
Chasa da scoula veglia Lavin	7543	Lavin	Sur Prassuoir 86	1'055'800.00			1'055'800.00
Chasa Plans 9	7543	Lavin	Plans 9	476'700.00		235'300.00	712'000.00
Muglinet	7543	Lavin	Plaz 24	120'000.00			120'000.00
Butia da cumün	7543	Lavin		385'000.00			385'000.00
Arsenal	7543	Lavin	Arsenal	388'300.00			388'300.00
10841 - Cunproprietats dal possess finzial				270'000.00			270'000.00
STWEG Chasa Fuschina	7530	Zerne		270'000.00			270'000.00

Remarchas:

Dal 2024 haja dat las prümas revisiuns da las stimas dals stabilimaints a Zerne (tuot las fracziuns). Ils bains sun gnüts adattats tenor la valur commerciala da las stimas novas. Il process da valütaziun nun es amo serrà giò e dürarà fin dal 2026.

L'ultima valütaziun da las ulteriuras immobilias da la facultà finanziaria es gnüda fatta dal 2015.



8. Survista d'indrizz facultà administrativa

8. Anlagespiegel Verwaltungsvermögen
per 31.12.2025

Gruppa	Denominaziun	Valur d'aquist				Amortisaziuns cumuladas					Valur da cudesch	
		01.01.2025	Entradas	Sortidas	31.12.2025	01.01.2025	Amortis. ordinarias	Amortis. suppl./extr.	Sortidas	31.12.2025	01.01.2025	31.12.2025
14030	Infrastructura construcziun bassa	2'696'013.23	293'908.05	0.00	2'989'921.28	346'156.55	74'702.40	0.00	0.00	420'858.95	2'349'856.68	2'569'062.33
14031	Provedimaint d'aua	153'280.57	1'815'417.91	0.00	1'968'698.48	8'697.50	49'074.05	0.00	0.00	57'771.55	144'583.07	1'910'926.93
14032	Provedimaint d'aua suos-cha	384'568.53	(148'287.65)	0.00	236'280.88	155'517.10	2'195.15	0.00	0.00	157'712.25	229'051.43	78'568.63
14033	Immundizchas	97'849.85	0.00	0.00	97'849.85	14'677.50	2'446.25	0.00	0.00	17'123.75	83'172.35	80'726.10
14034	Provedimaint electric [EW Zerne]]	4'490'459.72	40'766.69	0.00	4'531'226.41	622'211.30	101'762.95	0.00	0.00	723'974.25	3'868'248.42	3'807'252.16
14035	Provedimaint central da chalur	3'050'422.95	14'563.58	0.00	3'064'986.53	490'456.85	89'386.35	0.00	0.00	579'843.20	2'559'966.10	2'485'143.33
14036	Fibr'optica Zerne]]	321'099.77	74'299.09	0.00	395'398.86	34'447.99	9'288.50	0.00	0.00	43'736.49	286'651.78	351'662.37
14040	Stabilimaints facultà administrativa	12'713'235.07	151'372.50	0.00	12'864'607.57	1'495'839.20	399'242.65	0.00	0.00	1'895'081.85	11'217'395.87	10'969'525.72
14060	Mobiglias facultà administrativa	1'521'945.32	571'931.70	0.00	2'093'877.02	583'875.70	181'615.70	0.00	0.00	765'491.40	938'069.62	1'328'385.62
14070	Progets in fabrica	12'209'916.64	2'521'936.20	2'801'374.75	11'930'478.09	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	12'209'916.64	11'930'478.09
14090	Ulteriurs bain mobigliars	212'687.40	82'146.39	0.00	294'833.79	70'109.55	20'864.80	0.00	0.00	90'974.35	142'577.85	203'859.44
14290	Ulterius bain immaterials	713'753.25	0.00	0.00	713'753.25	400'014.55	76'962.20	0.00	0.00	476'976.75	313'738.70	236'776.50
14420	Impraists a cumüns ed associaziuns	1'088'800.00	(125'000.00)	0.00	963'800.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	1'088'800.00	963'800.00
14540	Partecipaziuns instituziuns publicas	150'000.00	0.00	0.00	150'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	150'000.00	150'000.00
14550	Accias e partecipaziuns	3'379'732.80	0.00	0.00	3'379'732.80	229'715.80	0.00	0.00	0.00	229'715.80	3'150'017.00	3'150'017.00
Total		43'183'765.10	5'293'054.46	2'801'374.75	45'675'444.81	4'451'719.59	1'007'541.00	0.00	0.00	5'459'260.59	38'732'045.51	40'216'184.22



9. Ulteriuras indicaziuns

9.1 Affars extraordinaris

(Ausserordentliche Geschäftsfälle)

No conto	Denominaziun	Import	Motivaziun
Affars extraordinaris			
1610.3893.00	Formaziun da prefinanziaziuns	200'000	Formaziun prefinanziaziun per sanaziun dals paracullas 300/50m in Prà da Punt
2170.4893.00	Prelevamaint chasa da scoula	224'242	Schogliamaint da las reservas a favur da la chasa da scoula sur 33 ons (temp d'amortisaziun).
6150.3893.00	Formaziun da prefinanziaziuns	1'200'000	Formaziun prefinanziaziun per la sanaziun da la via Maistra Zernez (be part via, 6150)
8181.3893.00	Formaziun da prefinanziaziuns	500'000	Formaziun prefinanziaziun per la via da Munt Baselgia
8181.3893.00	Formaziun da prefinanziaziuns	700'000	Formaziun prefinanziaziun per la sanaziun da la punt da Madinas
8181.4893.00	Schogliamaint da prefinanziaziuns	300'000	Schogliamaint da las reservas per vias champestras e da god (mancanza da la definiziun concreta da projet)
8400.3810.00	Expensas extraordinarias	509	Bezzola AG, quint per prestaziuns dal 2024
9610.4840.00	Entradas extraordinarias	108	Repower AG, restituziun our da las reservas

9.2 Contribuziuns garantidas dal stadi, chantun e terzs

(Zugesicherte Beiträge von Bund, Kanton und Dritten)

Per las diversas renovaziuns da las vias forestalas es gnüda garantida üna participaziun davart dal Chantun. Per progets da SIE ed SIS importan quellas tanter 50% e 75% dals cuosts. Ils imports nu sun definats e be stimats dal cumün. Decisiv per l'ottezza da las contribuziuns es l'access a god da protecziun.

9.3 Regla d'amortisaziun lineara per provedimaints finanziaats cun taxas

(Branchenregelungen für die linearen Abschreibungen der gebührenfinanzierten Ver- und Entsorgungsbereiche)

Regla d'amortisaziun lineara per provedimaints finanziaats cun taxas
Tuot ils provedimaints d'aigna redschia vegnan manats illa gruppa „1403 Indrizz da construcziuns bassa“ e vegnan amortisats linear cun düradas tenor uorden chantunal (710.200 FHVG art. 23). Nouvs indrizz vegnan amortisats sur la dūrada tenor ordinaziun chantunala. Taxas d'attach o contribuziuns specialas diminuischan l'import d'amortisaziun, la dūrada resta.



9.4 Valütaziun dals bains materials facultà finanziaria – Divergenzas da la valur da marchà

(Bewertung Sachanlagen Finanzvermögen – Abweichungen vom Verkehrswert)

Las valütaziuns dals bains materials da la facultà finanziaria sun descrittas in detagl i'l rapport da valütaziun dal bilantsch tenor MAC2 dals 22 favrer 2016 suot il punct 5.3.7. Ils bains chi sun gnüts valütats (revisiun da las stimas) dūrant il 2024 e 2025 sun tuots valütats tenor la valur commerciala.

Las parcelas da fabrica dal cumün na preparadas da la fracziun da Brail ingioa cha l'access dal terrain na amo realisà sun valütadas cun üna valur da ca. 50% dal predscha da vendita.

Parcelas agriculas nu vegnan valütadas ed uschea neir brich bilantschadas.

9.5 Indicaziuns a la facultà da giodia na bilantschada

(Angaben zum nicht bilanzierten Nutzungsvermögen)

Las valurs da la facultà da giodia nu vegnan intant manadas illa contabilità.

9.6 Controlla dals credits d'impegn

(Verpflichtungskreditkontrolle)

Tenor glistas seguintas (4 paginas).

Descripziun dals organs:

RU = radunanza d'urna

RC = radunanza cumünala

SC = suprastanza cumünala

DO = direcziun operativa

Descripziun dals credits (gustab davant la denominaziun dal credit):

O; = credit d'oget (Objektkredit)

T; = credit parzial (Teilkredit)

R; = credit da rom (Rahmenkredit)

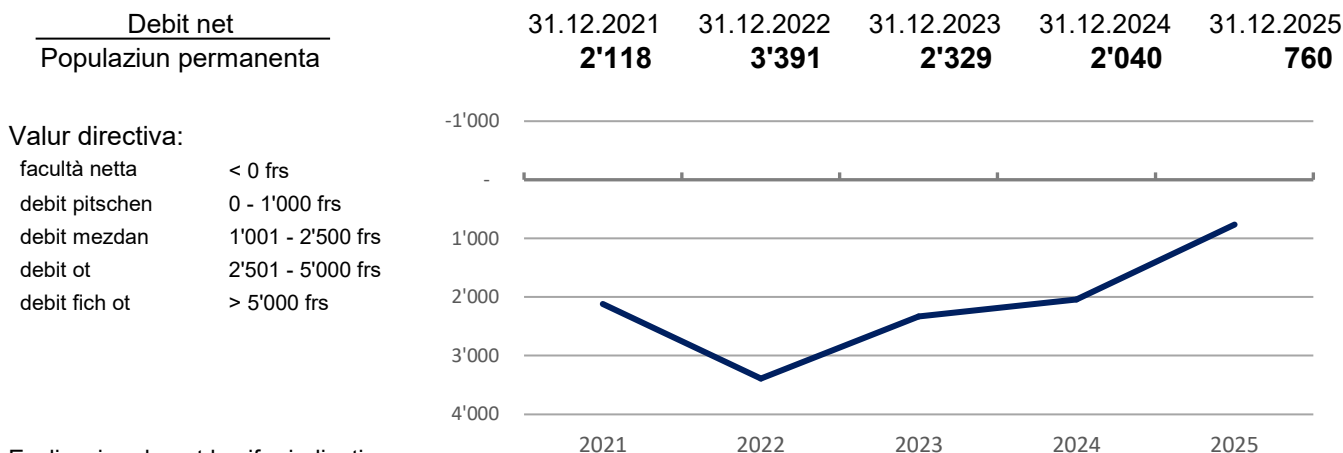


9.6 Controlla dals credits d'impegn

survista per 31.12.2025

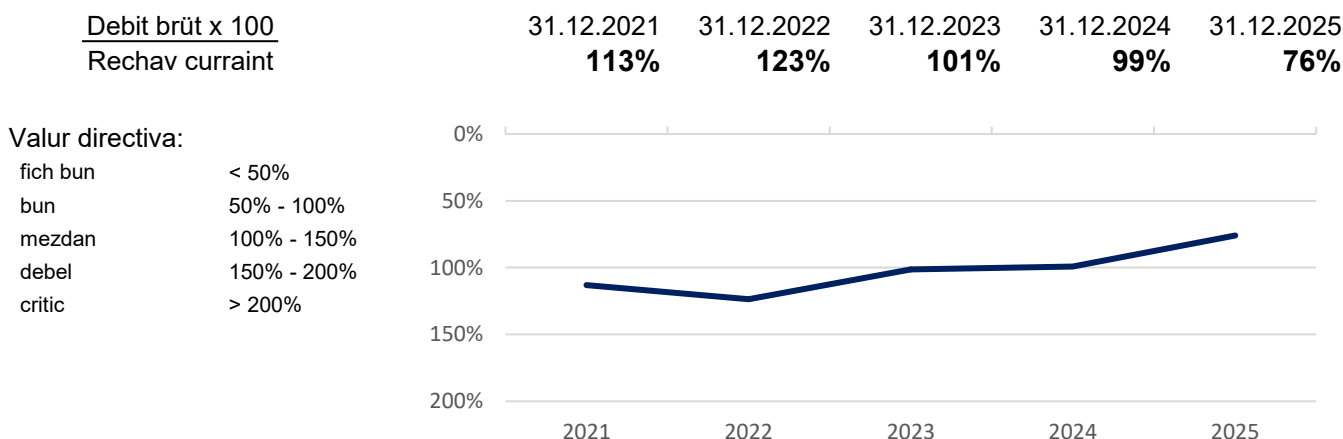
Deliberaziun dal credit				Quint d'investiziun		controlla dals credits						credit restant (brutto)
						Sortidas			Entradas			
Data	Organ	B/N	Summa da credit	No. da conto	Denominaziun da l'object	cuosts fin 01.01.2025	sortidas 2025	cuosts fin 31.12.2025	entradas fin 01.01.2025	entradas 2025	entradas fin 31.12.2025	
02.12.24	RC	B	100'000.00	0290.5040.41	0 ADMINISTRAZIUN	-	88'073.35	88'073.35				11'926.65
			100'000.00		O Chasa da scoula Susch - s-chodamaint		88'073.35	88'073.35				11'926.65
03.12.25	RC	B	520'000.00	1610.5000.00	1 SGÜREZZA PUBLICA	-	2'430.45	2'430.45				517'569.55
			520'000.00		O Prà da Punt - tir a schaiibia - rimplazzamaint paracullas		2'430.45	2'430.45				517'569.55
02.12.24	RC	B	55'000.00	2170.5060.02	2 SCOLAZIUN	-	32'513.90	32'513.90				22'486.10
			55'000.00		O Chasas da scoula - audio e video		32'513.90	32'513.90				22'486.10
02.12.24	RC	B	255'000.00	3412.5040.08	3 CULTURA, SPORT E BASELGIA	-	6'073.85	6'073.85				248'926.15
			150'000.00		O Bogn da famiglia - sanaziun plaufuond halla da nodar		6'073.85	6'073.85				143'926.15
03.12.25	RC	B	105'000.00	3412.5040.09	O Bogn da famiglia - sanaziun filter d'aua (sablu)							105'000.00
			105'000.00									
div.	RC	B	5'100'000.00	6150.5010.00	6 TRAFIC	2'366'188.38	276'167.00	2'642'355.38		41'186.70	41'186.70	2'457'644.62
			600'000.00		O Via maistra - sanaziun	318'279.32	4'329.05	322'608.37				277'391.63
08.12.23	RC	B	220'000.00	6150.5010.06	O Quartier Viel - realisaziun infrastruttura	145'809.10	75'665.37	221'474.47		27'752.00	27'752.00	-1'474.47
02.12.24	RC	B	190'000.00	6150.5010.09	O Zernez - parkegi plazza da la staziun	1'210.95	8'365.48	9'576.43				180'423.57
02.12.24	RC	B	495'000.00	6150.5010.11	O Zernez - Ospiz, sanaziun	1'965.30	19'695.73	21'661.03				473'338.97
24.02.14	RC	B	1'900'000.00	6150.5010.20	O Ruzön III - infrastruttura	1'140'495.60	440.40	1'140'936.00				759'064.00
13.12.22	RC	B	655'000.00	6150.5010.31	O Brail vest - Ils Muots	750'191.02	89'673.42	839'864.44				-184'864.44
03.12.25	RC	B	215'000.00	6150.5010.32	O Ils Muots - parcella 399		20'180.62	20'180.62				194'819.38
02.12.24	RC	B	150'000.00	6150.5010.62	O Lavin - asfalt vias da quartier	2'049.25	10'799.88	12'849.13				137'150.87
08.12.23	RC	B	145'000.00	6150.5130.00	O Areal Cul - progettaziun infrastruttura	6'187.84	17'250.23	23'438.07				121'561.93
02.12.24	RC	B	530'000.00	6400.5030.00	O UHB - Proget d'infrastructura rait da fibr'optica		29'766.82	29'766.82		13'434.70	13'434.70	500'233.18
			11'110'000.00		7 AMBIANT E PLANISAZIUN	7'623'664.03	1'477'396.59	9'101'060.62	105'000.00	477'676.25	582'676.25	2'008'939.38
			620'000.00		71 Provedimaint d'aua	29'453.37	246'036.18	275'489.55				344'510.45
03.12.25	RC	B	150'000.00	7101.5031.24	O Praschitsch - nouv bypass prov. aua		6'165.40	6'165.40				143'834.60
03.12.25	RC	B	100'000.00	7101.5031.25	O Sosa - nouv access cun idrant prov. d'aua		4'785.45	4'785.45				95'214.55
08.12.23	RC	B	50'000.00	7101.5031.32	O Brail - prov. d'aua Brail - progettaziun	5'294.95	7'650.88	12'945.83				37'054.17
div.	RC	B	230'000.00	7101.5031.43	O Susch - sistem da manisaziun (PLS)	17'856.63	215'029.19	232'885.82				-2'885.82
13.12.22	RC	B	90'000.00	7101.5031.82	O GWP - planisaziun (tuot las fracziuns)	6'301.79	12'405.26	18'707.05				71'292.95
div.	RC	B	7'890'000.00	7201.5032.10	72 Provedimaint d'aua suos-cha	5'966'205.54	1'011'104.01	6'977'309.55				912'690.45
			7'530'000.00		O Zernez - sanaziun sarinera	5'956'291.44	1'004'539.41	6'960'830.85				569'169.15
08.12.23	RC	B	360'000.00	7201.5032.12	O Sfuondrà - realisaziun infrastruttura	9'914.10	6'564.60	16'478.70				343'521.30
08.12.23	RC	B	300'000.00	7301.5033.80	73 Allontanamaint d'immundizchas	184'216.46	130'330.05	314'546.51				210'453.49
			300'000.00		O Sistem d'immundizchas MOLOC		91'352.45	91'352.45				208'647.55
div.	RC	B	225'000.00	7302.5030.00	O Deponia da material Ova Spin (planisaziun)	184'216.46	38'977.60	223'194.06				1'805.94

Deliberaziun dal credit				Quint d'investiziun		controlla dals credits						credit restant (brutto)
						Sortidas			Entradas			
Data	Organ	B/N	Summa da credit	No. da conto	Denominaziun da l'object	cuosts fin 01.01.2025	sortidas 2025	cuosts fin 31.12.2025	entradas fin 01.01.2025	entradas 2025	entradas fin 31.12.2025	
div.	RC/SC	B	1'560'000.00		74 Cuntschets	975'633.16	68'513.70	1'044'146.86	105'000.00	477'676.25	582'676.25	515'853.14
			1'560'000.00	7410.5030.01	O Cuntschet da protecziun Sosa/Sarinera Zernez	975'633.16	68'513.70	1'044'146.86	105'000.00	477'676.25	582'676.25	515'853.14
			50'000.00		77 Protecziun da l'ambiant							50'000.00
02.12.24	RC	B	50'000.00	7710.5030.00	O Sunteris - lès da commemoraziun							50'000.00
			465'000.00		79 Planisaziun dal territori	468'155.50	21'412.65	489'568.15				-24'568.15
26.03.14	RC	B	145'000.00	7900.5090.21	O Cul - planisaziun d'areal	286'696.65	3'442.10	290'138.75				-145'138.75
16.10.23	SC	B	20'000.00	7900.5090.22	O Planisaziun d'arela Cul, procedura da dret	31'584.20	17'970.55	49'554.75				-29'554.75
30.11.15	RC	B	170'000.00	7900.5090.81	O Planisaziun protecziun d'auas	149'874.65		149'874.65				20'125.35
13.12.22	RC	B	130'000.00	7900.5130.00	O Cul - cumpra/vendita da terrain							130'000.00
			5'625'000.00		8 ECONOMIA PUBLICA	375'339.26	1'435'433.31	1'810'772.57		233'115.65	233'115.65	3'784'227.43
			1'980'000.00		81 Agricoltura	45'901.21	389'834.47	435'735.68		183'600.00	183'600.00	1'544'264.32
02.12.24	RC	B	120'000.00	8180.5040.81	O Alp Barlas-ch Suot - mantegnimaint		104'471.00	104'471.00				15'529.00
02.12.21	RC	B	20'000.00	8181.5010.01	O Via God Munt Baselgia - sanaziun	34'469.30	3'414.46	37'883.76				-17'883.76
02.12.24	RC	B	280'000.00	8181.5010.18	O SIE Zernez Tretschinas - Munt	11'176.50	262'543.29	273'719.79		183'600.00	183'600.00	6'280.21
div.	RC	B	1'560'000.00	8181.5010.19	O SIE Punt Madinas - progettaziun	255.41	19'405.72	19'661.13				1'540'338.87
			55'000.00		84 Turissem	5'545.55	4'302.50	9'848.05		-	-	45'151.95
26.11.20	RC	B	55'000.00	8400.5010.61	O Lavin - sistem d'orientaziun	5'545.55	4'302.50	9'848.05				45'151.95
			3'410'000.00		87 Energia	281'645.35	1'014'594.32	1'296'239.67		49'515.65	49'515.65	2'083'760.33
02.12.21	RC	B	75'000.00	8711.5034.14	O Rimplazzamaint cabel colliaziun Cinuos-chel - Brail	3'044.20		3'044.20				71'955.80
02.12.24	RC	B	270'000.00	8711.5034.22	O Bloc da cabels da TS Sosa a TS Tankstelle		18'731.85	18'731.85				251'268.15
03.12.25	RC	B	50'000.00	8711.5034.24	O Ova Spin - deponia da material - access electric							50'000.00
02.12.24	RC	B	30'000.00	8711.5034.80	O Attachs individuals electric		44'943.99	44'943.99				-14'943.99
03.12.25	RC	B	150'000.00	8711.5044.21	O TS Champsech - sanaziun totala		958.15	958.15				149'041.85
div.	RC/SC	B	200'000.00	8711.5044.22	O TS Foffa Conrad - sanaziun totala	4'808.20	96'710.03	101'518.23				98'481.77
div.	RC/SC	B	1'200'000.00	8711.5044.29	O TS Tankstelle - nouva staziun da transfuormaziun	23'988.10	43'962.05	67'950.15				1'132'049.85
08.12.23	RC	B	125'000.00	8711.5044.32	O TS Chasa da scoula - rumplazzamaint scumpart da	46'721.20	12'425.05	59'146.25				65'853.75
02.12.24	RC	B	50'000.00	8711.5044.33	O TS Carolina - sanaziun parziala	3'915.95	23'221.15	27'137.10				22'862.90
02.12.24	RC	B	50'000.00	8711.5044.52	O Brail d'immez - nouva cabina da scumpart cun attachs	1'016.80	35'443.61	36'460.41				13'539.59
03.12.25	RC	B	150'000.00	8711.5044.90	O EW Zernez - installaziuns da survaglianza e da							150'000.00
13.12.22	RC	B	180'000.00	8730.5090.00	O Implant fotovoltaic Sarinera Zernez	198'150.90	5'710.75	203'861.65		49'515.65	49'515.65	-23'861.65
04.12.25	RC	B	30'000.00	8731.5030.10	O Attachs novs		26'112.13	26'112.13				-26'112.13
02.12.24	RC	B	850'000.00	8731.5060.01	O Provedimaint da chalur - terz ardader		706'375.56	706'375.56				143'624.44
			180'000.00		89 Ulteriuras gestiuns d'interpraisa	42'247.15	26'702.02	68'949.17				111'050.83
13.12.22	RC	B	150'000.00	8900.5030.06	O Rait da fibr'optica cumünala	42'247.15	9'051.33	51'298.48				98'701.52
02.12.24	RC	B	30'000.00	8900.5030.51	O Attachs individuals al provedimaint da fibr'optica		17'650.69	17'650.69				12'349.31
22'765'000.00						10'365'191.67	3'318'088.45	13'683'280.12	105'000.00	751'978.60	856'978.60	9'051'719.88

**Debit (+) / Facultà (-) netta in francs pro abitant (Nettoschuld in Fr. pro Einwohner)**

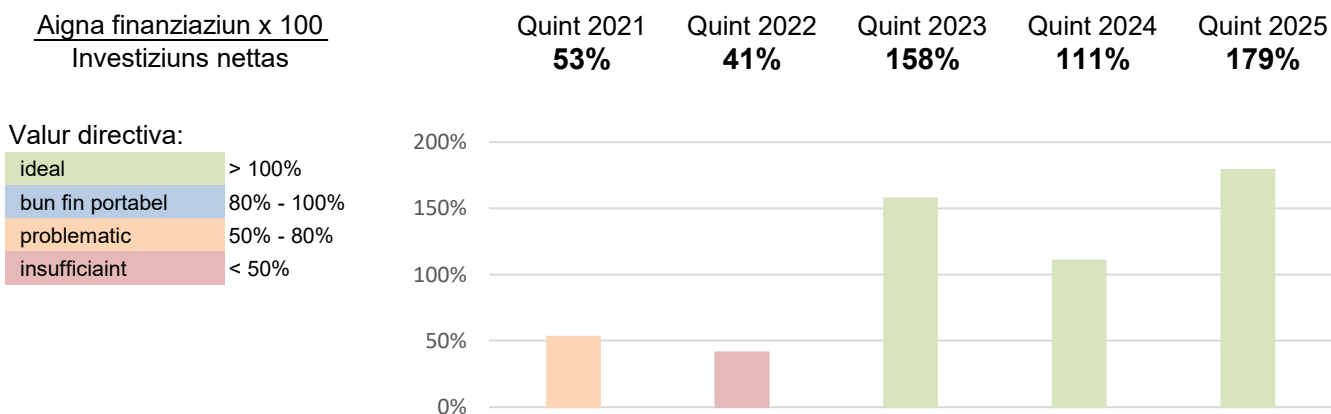
Explicaziun davart la cifra indicativa:

Il debit net pro abitant vain dovrà sco indicaziun dal debit cumünal. Üna valur negativa exprima üna facultà pro abitant.

Part dal debit brüt (Bruttoverschuldungsanteil)

Explicaziun davart la cifra indicativa:

La part dal debit brüt es üna grondezza per definir la situaziun dals debits o la dumonda, scha'ls debits stan in üna relaziun adequata als rechavs realisats. El muossa, quants pertschiants dal rechav chi vegnan dovrats, per liquidar ils debits brüts.

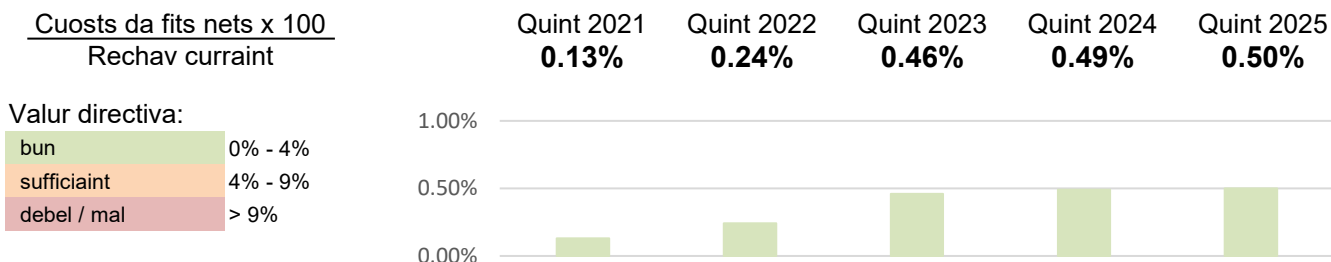
Grà d'aigna finanziaziun (Selbstfinanzierungsgrad)

Explicaziun davart la cifra indicativ

Il grà d'aigna finanziaziun muossa, in che masüra cha investiziuns novas pon gnir finanzadas cun aigens mezs liquids. Ün grà suot 100% exprima cha per las investiziuns ston gnir fats novs debits. Ün grà sur 100% permetta da liquidar debits.



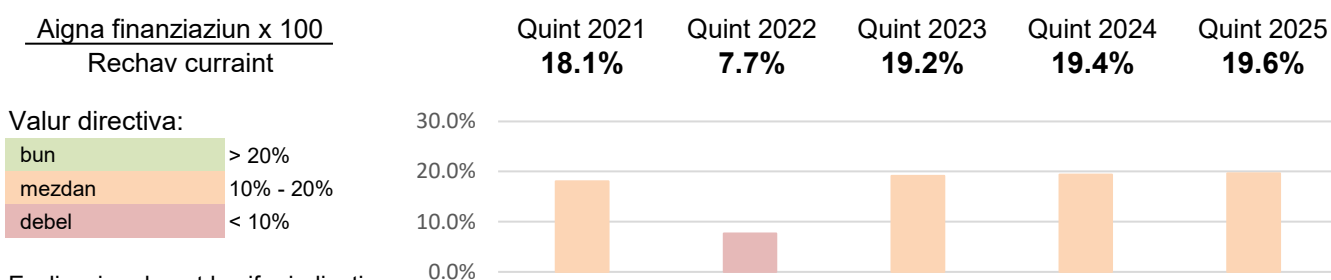
Incharg da fits (Zinsbelastungsanteil)



Explicaziun davart la cifra indicativa.

L'incharg da fits exprima, che part da las entradas curraintas chi sun liadas vi da cuosts da fits. Plü bass cha la valur es e plü gronda es la pussibilità d'agir.

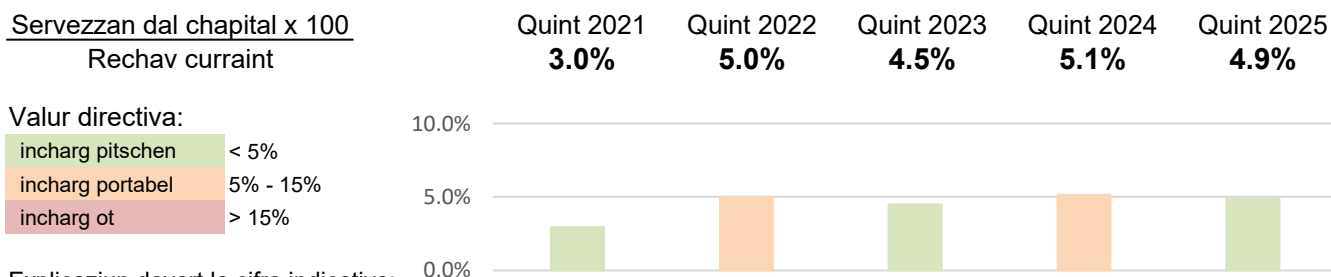
Part da l'aigna finanziaziun (Selbstfinanzierungsanteil)



Explicaziun davart la cifra indicativa:

La part da l'aigna finanziaziun caracterisescha la forza finanziaria e la libertà dal gò finanziaria dal cumün. Ella exprima, chenüna part dal rechav cha'l cumün po dovvar per sias investiziuns.

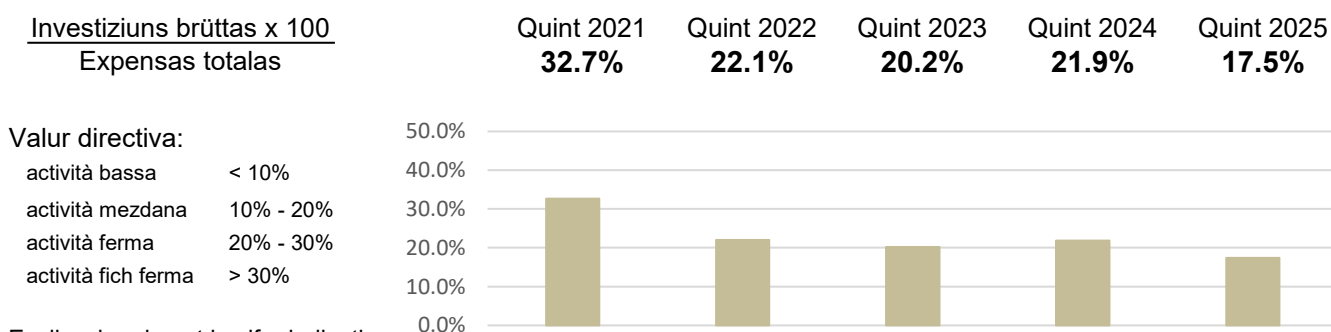
Part dal servezzan dal chapital (Kapitaldienstanteil)



Explicaziun davart la cifra indicativa:

La part dal servezzan dal chapital es la masüra incharg da la gestiun tras cuosts da chapital. La cifra da infuormaziun, quant ferm cha'l rechav curraint vain inchargià dal servezzan da fits e las amortisaziuns. Üna valur ota fa attent ad üna situaziun plü stretta dal gò financial per l'avvenir.

Part da las investiziuns (Investitionsanteil)



Explicaziun davart la cifra indicativa:

La part da las investiziuns muossa l'attività i'ls secturs da las investiziuns e l'influenza sül debit net. Cun quai cha'l cunfin d'activaziun variescha tanter ils singuls cumüns, es ün congual cun oters cumüns pussibel be per part.

CUMÜN DA ZERNEZ

Rapport dal post da revisiun regard il quint annual 2025 a man da la cumischiun sindicatoria

Sco post da revisiun extern tenor art. 42 al. 2 da la ledscha da cumüns (DG 175.050) vain no controllà in incumbenza il quint annual dal cumün da Zernez chi consista dal bilantsch, dal quint da success, dal quint d'investiziun, dal quint da la circulaziun da munaida e l'aggiunta pel on da gestiun chi serra giò ils 31 december 2025.

Responsabilità da la suprastanza cumünala

La suprastanza cumünala es responsabla per la preschantaziun dal quint annual in congruenza cun las prescripziuns legalas (ledscha da finanzas dal chantun Grischun [LFC, DG 710.100], ordinaziun da finanzas pels cumüns [DG 710.200], ledscha da cumüns [LV, DG 175.050] sco eir la constituziun cumünala). Quista responsabilità cuntegna la preschantaziun d'ün quint annual liber d'indicaziuns essenzialas falladas sco conseguenza da cuntravenziuns o errors.

Responsabilità dal post da revisiun

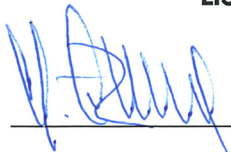
Nossa responsabilità es quella, da suottametter ün güdicat davart il quint annual a basa da nossa revisiun. Nossa revisiun vaina fat in congruenza cullas prescripziuns legalas surmanzunadas. La revisiun vain no planisà e realisà da möd chi's aquista la sgürezza sufficiainta cha'l quint annual es liber da decleraziuns essenzialas falladas. Üna revisiun include la realisaziun d'acts da controlla per aquistar cumpruvas da controlla per las basas da valor ed otras indicaziuns chi sun cuntgnüdas i'l quint annual. La schelta dals acts da controlla suprastà al revisur. Quista include ün güdicat dals ris-chs d'indicaziuns essenzialas falladas i'l quint annual sco conseguenza da cuntravenziuns o errors. La revisiun include implü il güdicat da la commensurabilità dals principis da contabilità applichats, da la plausibilità da valütaziuns fattas sco eir üna apprezzaziun da la preschantaziun generala dal quint annual. No eschan da l'opiniun, cha nossas cumpruvas da controlla fuorman üna basa sufficiainta ed adattada per nos güdicat da revisiun.

Güdicat da revisiun

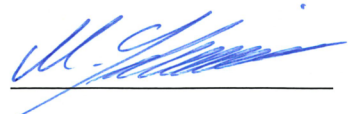
Seguond nos güdicat correspuonda il quint annual pel on da gestiun chi serra giò ils 31 december 2025 a las prescripziuns legalas. No racumandain d'approvar il quint annual preschaint.

Scuol, 24 avrigl 2026

LISCHANA FIDUZIARI SA



Marcel Franziscus
revisur responsabel
revisur cun admissiun



Martin Schirmer
revisur cun admissiun

Rapport e proposta da la cumischiun sindicatoria davart la revisiun da quints e la controlla da gestiun da l'on 2025 dal Cumün da Zernez

In basa a l'artichel 49 da la constituziun cumünala controlla la cumischiun sindicatoria la gestiun e la contabiltà e fa ün rapport in scrit ed üna proposta. La controlla da gestiun e da la contabiltà po ultra da quai gnir surdatta ad experts externs.

Contabiltà e rendaquint 2025

La suprastanza cumünala es responsabla pel quint annual. Nus vain l'incumbenza e la responsabiltà da controllar il quint e da far ün güdicat in chosa. La cumischiun sindicatoria ha controllà - in collavuraziun cul post da revisiun extern (Lischana Fiduziari SA), chi'd es gnü incumbenza da la suprastanza cumünala - il quint 2025, chi consista dal bilantsch, dal quint da success, dal quint d'investiziuns, dal quint da la circulaziun da munaida sco eir da l'agiunta. La controlla es gnüda planisada e realisada uschè cha sbagls essenzials aint il quint annual vessan pudü gnir identifichats. Nus vain controllà principalmaing l'applicaziun dals principis da rendaquint decisivs, ils principis da la contabiltà armonisada per rendaquints publics (MAC2/HRM2), las decisiuns essenzialas da valütaziun sco eir la preschantaziun dal quint annual in sia totalità.

Controlla da gestiun

La cumischiun sindicatoria ha controllà la gestiun 2025 dals organs cumünals e da l'administraziun. Ella ha eir controllà scha las decisiuns da las radunanzas cumünalas e da la suprastanza cumünala sun gnüdas executadas o realisadas correctamaing e scha'ls credits sco eir las ledschas ed ordinaziuns decisivas vegnan observadas.

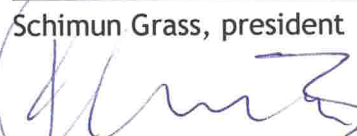
Proposta

Sün fundamaint dals resultats da nossa controlla propuonin nus a la radunanza cumünala d'approvar il quint annual 2025 chi serra giò cun ün guadogn da CHF 878'706.62 e da dar dis-charg a la suprastanza cumünala, a l'administraziun ed als organs cumünals.

Nus fain attent, cha tenor art. 31 da la ledscha da finanzas dal chantun Grischun (LFC) e tenor art. 28 da l'ordinaziun correspondent, es l'executiva in dovair d'introdüer a partir dal 2018 ün sistem da controlla orientà al scopo ed al ris-ch (internes Kontrollsystem IKS). Il sistem da controlla es fin il di dad hoz documentà in ün concept da basa in tuot ils secturs essenzials. Il concept es gnü approvà da la suprastanza cumünala e gnü introdüt retroactivmaing sùls 1.1.2026. Seguond nossas observaziuns dess il sistem da controlla intern gnir introdüt d'urant l'on 2027 plainamaing. La cumischiun sindicatoria perseguitescha il process d'introducziun davo savair e pudair.

Zernez, 30 avrigl 2026

Cumischiun sindicatoria Zernez


Schimun Grass, president

Flurin Bezzola


Claudia Duschletta-Müller

Giancarlo Neuhausler